Diaboros Live

アトリ抄

Atori is part human and part diaboros.
She is working as a diaboros buster
part time to support herself.
She is fighting her destiny
with the help of her friends.

田代琢也

アトリ抄
Diaboros Live
田代琢也

MFコミックス

MEDIA FACTORY

9784840113083
1929979005146
ISBN4-8401-1308-4
C9979 ¥514E
定価：本体514円（税別）
雑誌52643-08
メディアファクトリー
MEDIA FACTORY

大喰らいにしてセクシーボディの持ち主
紫馬アトリはヒトと妖怪のハーフ。
幼い頃の記憶を持たない彼女は
自分の存在を確かめながら
妖怪退治のアルバイトに勤しむ。
ヒトと妖怪の友達に
支えられながら
アトリの日々は動き出した…

アトリ抄
Diaboros Live
1
田代琢也

Atori is part human and part diaboros.
She is working as a diaboros buster part time to support herself.
She is fighting her destiny with the help of her friends.

アトリ抄

PROLOGUE (PART 1)
DIABLOS LIVE 3

PROLOGUE (PART2)
THE BIRDS FROM THE SKY AND THE SHACKLES OF EARTH 35

PROLOGUE (PART3)
ACCIDENTAL MEETING WITH A WIND SPIRIT 67

PROLOGUE (PART4)
A DESTINY SWEPT BY A SPRING BREEZE 97

CHAPTER 1
HALF-HUMAN, HALF-DEMON 129

CHAPTER 2
NARUMI IN TURMOIL 165

BONUS
FAHRENHEIT 3/20

PROLOGUE (PART 1) DIABLOS LIVE

SAY, I NEED CASH... CAN YOU GIVE ME SOME?
I'M ALREADY GIVING YOU POCKET MONEY EVERY WEEK...
YEAH, BUT NOW IT'S DIFFER ENT...
I'M SORRY, BUT I CAN'T GIVE YOU ANY MORE...
AND HE FOUGHT AGAINST A YAKUZA...
MY BOY- FRIEND GOT IN AN ACCIDENT...
BUT IT WOULD BE A SHAME IF PEOPLE KNEW YOU WERE HAVING SEX WITH ME...
PFFF! WE CAN'T ASK YOU ANY THING!
ANYWAY DO AS YOU WISH...
ｹﾂ

NNNG
...
AAAH
IF ONLY I COULD FIND A RICH GUY—
HMHM... REALLY NOW...
!!
HUMAN WOMEN ARE REALLY STUPID
!!
GGG
...
!
SO, SENSEI? WE LIKE HIGH SCHOOL GIRLS A BIT TOO MUCH?
♡

SAY
HAS IT ALWAYS BEEN YOUR HOBBY?
OR IS IT THE HOBBY OF THE ONE CONTROLLING YOU?
KEKEKE ...
WHAT ARE YOU DOING HERE AT THIS HOUR?
HEHE TELL ME, GIRL.
BUT TELL ME
TSKIP

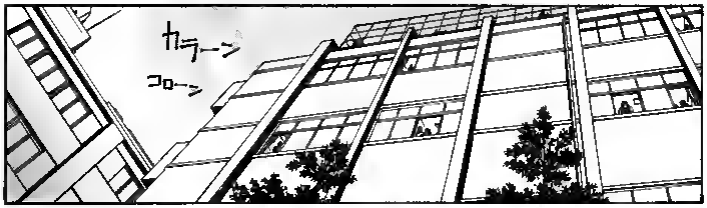
I MUST ADMIT THAT YOU ARE PRETTY CUTE...
HUHU
REALLY, REALLY PRETTY...
DON'T TOUCH ME WITH YOUR DIRTY HANDS...
YOU FILTHY SCUM!
GNIERK
NGGG!
YOU FUCKING BITCH!

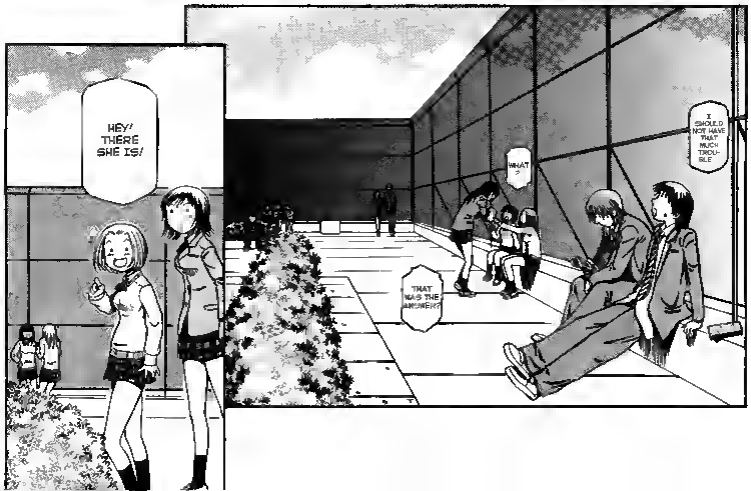
OKAY.
I DON'T HAVE ALL NIGHT.
THE FINALS ARE STARTING TOMORROW!
FWIP
FWIP
FWIP

DOSOSHIN
T/N: DEITY OF ROADS AND PATHS. PROTECTOR OF THE TRAVELLER
IT SEEMS ...
THAT I AM HALF-HUMAN, HALF-DEMON

HHH
SO, HOW DID IT GO ...
... WITH THE PRINCIPAL?
THEY'RE FORCING ME TO HUNT DEMONS THAT ATTACK HUMANS...
I SEE.
I'M WORKING FOR A MYSTERIOUS ORGANIZATION CALLED N.U.E.
AND THE GIRL REALLY DID HAVE LONG HAIR...
HE WAS POSSESSED.
THE IDEAL DAY TO GET RID OF THE CREATURES OF DARKNESS...
TOMORROW, IT'S BUTSUMETSU*...
T/N: IN THE ANCIENT CALENDAR, BUTSUMETSU IS CONSIDERED THE WORST DAY.
GO, YOU NEED TO EAT! YOU MUST BE IN SHAPE TOMORROW!

.....
IT'S ALL COOL ...
WHETHER IT'S TO GIVE ME MY MISSION ORDERS OR TO ERASE THE TRACES ONCE THE JOB'S DONE THEY STILL APPEAR AS IF THEY WERE COMING OUT OF NOWHERE ...
BUT TOMORROW, THE FINALS ARE STARTING...

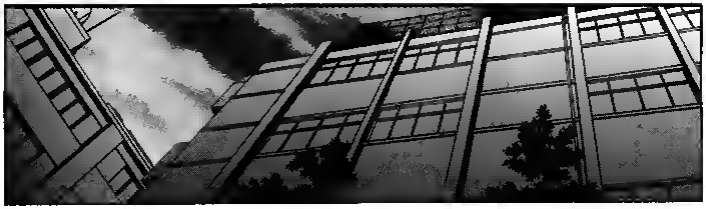

カラーン
コロ〜ン


I SHOULD NOT HAVE THAT MUCH TROUBLE
WHAT?
THAT WAS THE ARGUMENT
HEY! THERE SHE IS!

ATORI!
♡
SO, HOW WAS THE MATH EXAM?
HMM, I DON'T KNOW...
YOU SAY THAT, BUT I KNOW YOU! YOU ALWAYS END UP IN THE BEST FIFTY!
IN MY CASE, I'LL END UP AROUND THE 300TH PLACE...
THERE YOU GO!
ANYWAY, IF YOU ACCEPTED OUR BET...
YOU MUST BE CONFIDENT IN YOURSELF!

OH WELL, THIS TIME YOU MIGHT HAVE BEEN A BIT OVER CONFIDENT, BETTING THAT YOU WOULD BE IN THE TOP 10!
ぴろーん
HOWEVER, WITH AN APPETITE LIKE YOURS, IT'S BETTER TO START FROM THE TOP 10
BECAUSE IF WE LOSE WE'LL BE RUINED!
OKAY, SINCE WE ARE NICE, YOU CAN STILL CHOOSE THE TOP 30
NO —
I KEEP THE TOP 10!
YOU'RE PRETTY COURAGEOUS —!
ぐひひひ
BUT DON'T FORGET WHAT YOU'LL HAVE TO DO IF YOU LOSE!
HOW'S YOUR PART TIME JOB?
ISN'T IT TIRING?
JOB OR NOT YOU'LL SEE THAT I'LL BE IN THE TOP 10!

IF I RANK IN THE TOP 10, YOU MUST INVITE ME TO A YAKINIKU* RESTAURANT!
AND IT'S GOING TO BE ALL YOU-CAN-EAT!
SO, WE'RE ALL SET?
T/N: BBQ WITH SLICED BEEF
PFFFT
GOOD DETERMINATION!
SHE'S LUCKY!
GOOD LUCK
A YAMN KUP
WE'LL SEE WHO HAS THE LAST LAUGH!
?
HMMM... HAVING THOUGHT ABOUT IT, I THINK I'LL AIM FOR TOP 30.
THE OFFER STILL STANDS?
OH YOU ..



SINCE I'M ONLY HALF-HUMAN
IS IT REALLY WORTH STUDYING?
IT'S PROBABLY ONLY HALF WORTH IT'
ドン

ばく
"HALF"... THAT'S TOTALLY LIKE ME...
ごっごっごっごっ
がが
がが
OUF!
I'M SO HUNGRY TONIGHT!
WHEN I'M DEEP IN THOUGHT...
I GET EVEN HUNGRIER!

DOSOSHIN
TRAP!
TSAP!
はん

THREE YEARS AGO...
A YOUNG GIRL WITH LONG HAIR DIED NEXT TO YOU
DOSOKIN
IT'S THE SCHOOL PRINCIPAL WHO KILLED HER SHE THREATENED TO REVEAL THEIR RELATIONSHIP TO BLACKMAIL HIM!
SINCE THEN, TWO YOUNG GIRLS WITH LONG HAIR HAVE "LEFT" THE SCHOOL
BUT IN FACT, THEY DISAPPEARED WITHOUT A TRACE...

YOU SEE THIS PAPER? THESE ARE THE CHARGES AGAINST YOU!
AND IF WHAT'S WRITTEN HERE IS TRUE, YOU AND THE PRINCIPAL YOU ARE CONTROLLING ARE THE ONES WHO KILLED THEM.
IF YOU HAVE SOMETHING TO SAY,
NOW'S THE TIME TO EXPLAIN YOURSELF!!

THE DAY YOU AND YOUR FRIENDS ARE WALKING ALL AROUND THE COUNTRY!
YOU FUCKING
道祖神
YOU FUCKING BITCH!!
TODAY, IT'S ■UTSUMETSU!

BWEEH
FOR US, CREATURES OF DARKNESS... WELL, I'M ONLY HALF-DEMON...
THE SIMPLE FACT WE EXIST IN THIS WORLD...
IS CONSIDERED A CRIME?
SO,
TO ATONE FOR MY TERRIBLE SIN...
AHH...
I MUST SEND YOU BACK FROM WHENCE YOU CAME.
ORIGINALLY, YOU WERE A LOCAL DEITY, RIGHT?
WHY DID YOU BREAK THE LAW, THEN?
HA HA HA

SHLOP!
IN ANY CASE, YOU HAVE BEAUTIFUL LONG BLACK HAIR...
KHHHH... SO YOU ARE A HALF-[illegible]MON!

AS DEITY OF THIS PLACE, I'VE OBSERVED HUMANS FOR A LONG TIME
I WAS ONLY A MINOR DEITY, WITHOUT ANY POWER
BUT ONE DAY...
THIS YOUNG GIRL CAME AND SAT NEXT TO ME... AND HER HAIR STARTED TALKING TO ME...
... BY LISTENING TO HER ANGER... HER RESENTMENT... HER REGRETS...
SOME THING DEEP INSIDE ME WAS AWAKENING...
YES, IT'S THESE DARK THOUGHTS OF UNFULFILLED DESIRES
THAT MADE ME WHAT I AM NOW...
WELL, HIGH SCHOOL GIRLS ARE REALLY POPULAR THESE DAYS, EVEN GODS ARE AFTER THEM!
THESE HAIRS THAT YOU SEEM TO LOVE MORE THAN ANY THING...
BUT, YOU KNOW...

TO ME, THEY ARE MY WEAPONS!
YAAARGH!
TCHAK
AND WHEN I USE THEM, IT MAKES ME SO HUNGRY!!

THEY'RE COMING TO GET YOU...
LASH LASH
ZWUF!
HOW DARE YOU PRETEND THAT YOU ARE STILL A GOD?
I AM... A GOD...
I CAN'T BE... GUILTY... OF A CRIME

THIS MUSIC...
IT REMINDS ME OF MY HOMELAND
GO! NEXT STOP NETHERWORLD KINGDOM!
STAY DANCE! AMIDST ALL THESE SMALL DEMONS...

GOOD JOB
ふぅ～
THERE WERE A LOT OF THEM TONIGHT...
!
DID YOU KNOW?
チッ
OH
IN THE PAST, HUMANS AND DEMONS
LIVED IN HARMONY

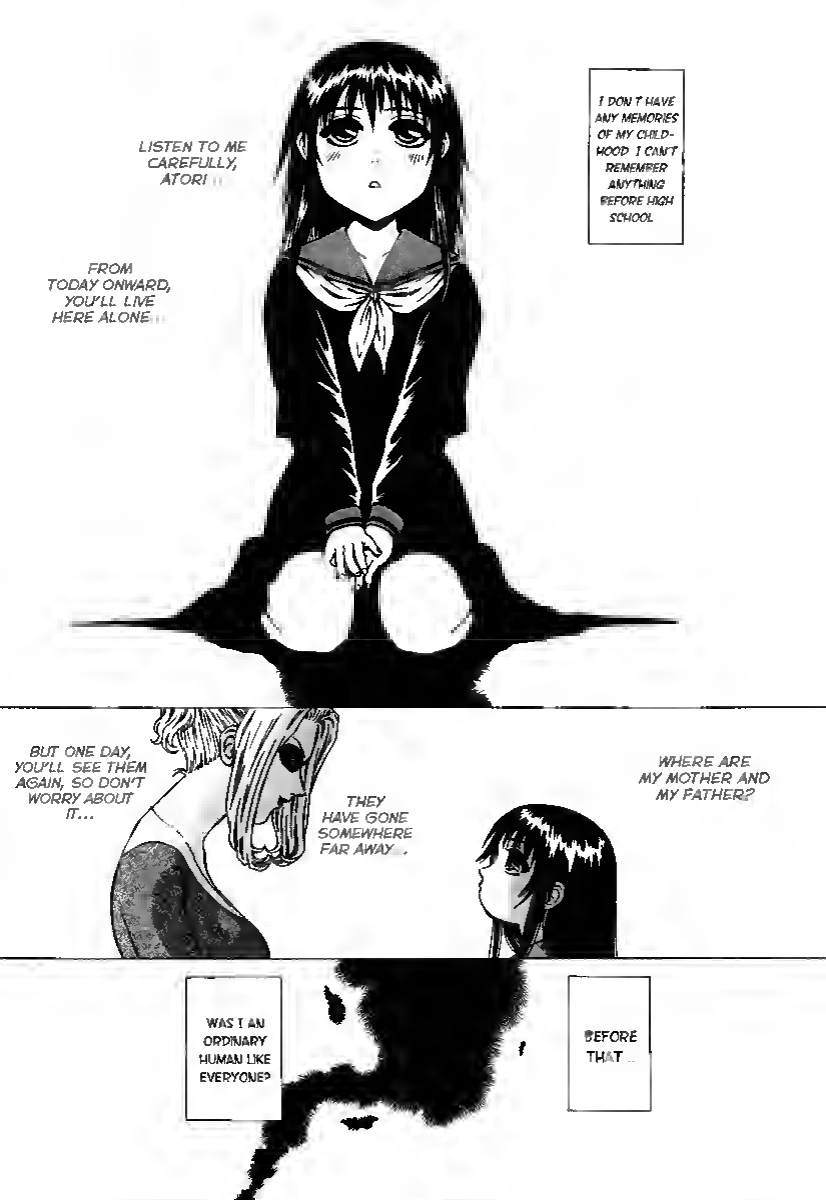
YES?
SAY ...
ONE DAY, I TOO WILL...
SOMEBODY WILL COME AND GET ME, LIKE HIM?
ISIh ISIh ISIh
YOU WANT TO GO THERE?
I HAVE MY FRIENDS...
MY STUDIES...
WHAT'S MORE, I DON'T FEEL THAT I'M LIKE THEM...

YOU'RE A STUDENT LIKE ALL THE OTHERS, NOTHING ELSE!
IT'S ONLY YOUR JOB THAT IS A BIT... UNUSUAL
THAT'S ALL!
TLAK!
VROOOM!
ANYWAY, SEE YA!
AND DON'T FORGET TO DO YOUR HOME-WORK!

A... A YAKI-NIKU?
WITH BEEF OF SUPERIOR QUALITY AND ALL-YOU-CAN EAT?!
BY THE WAY... NEXT TIME, LET'S GO TO A GOOD YAKINIKU... ON THE HOUSE, OF COURSE...
IT'S A PROMISE!
BEEF OF SUPERIOR QUALITY
-OOOR!
KYU---

DING DONG DING DONG
I DON'T WANT TO GO.
COME ON HURRY UP!
HA HA HA
WHAT IS SHE DOING?
HAA
HAA
?
EH... ATORI... ARE YOU SURE YOU'RE ALL RIGHT?
DEAR FRIENDS, I WANT YOUR ATTENTION PLEASE!
BE CAREFUL, WE'LL SEE YOUR PANTIES!
ざわ
ざわ
ざわ
HMM...

T/N: ATORI IS IMITATING HERE A MOVE FROM KITANO TAKESHI WHO BECAME FAMOUS FOR IMITATING IN A FUNNY WAY THE MOVE OF THE GYMNASTIC CHAMPION NADIA COMANECI.


I DON'T HAVE ANY MEMORIES OF MY CHILDHOOD. I CAN'T REMEMBER ANYTHING BEFORE HIGH SCHOOL
LISTEN TO ME CAREFULLY, ATORI...
FROM TODAY ONWARD, YOU'LL LIVE HERE ALONE...
BUT ONE DAY, YOU'LL SEE THEM AGAIN, SO DON'T WORRY ABOUT IT...
THEY HAVE GONE SOMEWHERE FAR AWAY...
WHERE ARE MY MOTHER AND MY FATHER?
WAS I AN ORDINARY HUMAN LIKE EVERYONE?
BEFORE THAT...

RAW PROVIDER: SHARE
TRANSLATOR: LORDLESTAT
PROOFREADER: GEORGI
EDITOR: SPLITSECONDSHOT
Q-CER: KAJII

PROLOGUE (PART 2).
THE BIRDS FROM THE SKY AND THE SHACKLES OF EARTH.

Ator!
Shiba Ator! It's time!
Wake up!
Come on, come on, come on!
ぴろっ
ぴろっ
THE VOICE SEEMED TO COME FROM MY HEAD...
WHO'S TALKING TO ME?
GIRLS SAVE THE WORLD
DEMON?!
ばっ
GIRLS SAVE THE WORLD

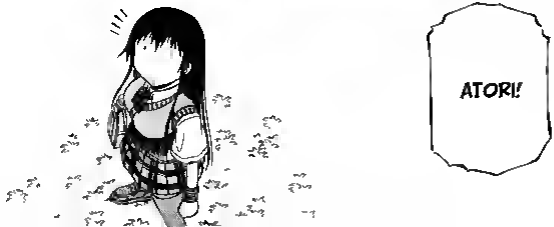
Are you surprised that there's a demon in your room?
ヒュー
You can't see me!
Ha-ha-ha... It's useless!
?!
WHAT...?!
HARVEST
I'm working for N.U.E... I brought you your orders!
13"h
GIRLS SAVE WORLD

NUE
I DON'T KNOW THE MEANING OF THESE INITIALS
ALL I KNOW IS THAT THEIR JOB IS TO HUNT DOWN DEMONS
WELL I WORK FOR THEM
AND ME I'M HALF DEMON, HALF HUMAN
IT'S CONSIDERED A SERIOUS CRIME
IN OUR ERA IT'S FORBIDDEN FOR THE DEMONS
TO HAVE A RELATIONSHIP WITH HUMANS

Down there ...
Look...
Ator...
Look at his ankles ...
WHAT'S WRONG WITH HIM?
THIS GUY?
IP-
IP-
He's full of hatred...
That doesn't bode well...

TELL ME...
SFX: SHWUP!

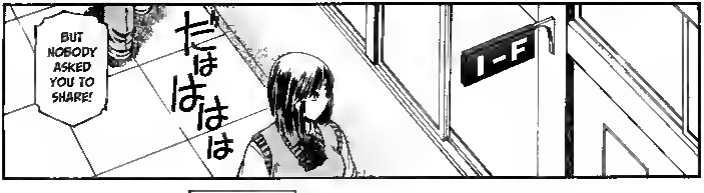
I think he's being bullied...
His uniform is covered with shoe marks...
More precisely, three different pairs.
HOW DO YOU KNOW THAT?


ATORI!

HEY!
HI!
HEY CAN YOU LEND ME YOUR ENGLISH HOME WORK?
WHAT ARE YOU DOING?!
YOU'LL BE LATE!
DON'T MIND ABOUT US!
OUCH!

WHAT'S WRONG WITH...
MY BENTO?
THERE IT IS! THE ONE AND ONLY! FIVE TIMES BIGGER THAN THE BOYS BENTO!
おおお
IT'S A "KING SIZE" BENTO!!
ざわ
トン
ざわ
LOOK AT MINE!
SAME AS MINE!
AND YOU'LL EAT ALL THAT ALONE!?
WOOOW! INDEED
SFX: POK!
SFX: PLONK!
ブラボー!!
Curves exactly where they are needed
YOU MUST BE HAPPY TO BE IN HER CLASS...
RIGHT, BOYS?
WITH ALL YOUR EATING,
I WONDER HOW YOU MANAGE TO STAY SO SLIM...
SFX: YEEES!

Traitor! What are you trying to do now?
HOW ABOUT GOING TO THE CINEMA ONE OF THESE DAYS?
I'm so jealous!
.....
What are your measurements?
SAY, ATOM, WHAT'S YOUR SECRET TO STAYING SLIM?



I LOVE IT HERE IN THIS SCHOOL

HOW TO LIVE IN SOCIETY. THE BASIC KNOWLEDGE LEARNED IN ELEMENTARY SCHOOL
IN MIDDLE SCHOOL, I HAD TO LEARN EVERYTHING AGAIN
I WASN'T REALLY COMFORTABLE...
BUT NOW I FEEL GOOD BEING SURROUNDED BY OTHERS...

Where are you going?
You're going out with friends?
YOU'RE STILL THERE?
SFX: KOUIP KOUIP
I'VE HAD ENOUGH OF THIS!
YOU GET IN MY HEAD WITHOUT ASKING ME
WHAT'S MORE, I FIND YOU PRETTY VULGAR!
My name is Tsuyu!
And I'm in your hair...
SFX: KOUIP KOUIP
I love the hair of human women!
Well, you're only half-human, but anyway...

If you manage to see me by tomorrow morning, I'll leave you alone!
Hmm
Hey! I know what we'll do!
SO NOW THAT YOU DID YOUR JOB, LEAVE!
THAT'S ENOUGH! OKAY, LISTEN YOU BROUGHT ME MY ORDERS...
REALLY
Am I dreaming...? Don't you feel like you're swearing in?
I'll be freeloading in your hair for a while!
However, if you can't...
HEAVEN ELEVEN
He looks like the guy from this morning...
Oh!

IT'S WRITTEN ON THE INDICTMENT, NO? DIDN'T YOU READ IT?
I'm only supposed to bring it to you...
Hey, isn't this guy your target?
MORE THE REASON TO LEAVE ME ALONE!

SO, YOSHIO... HOW ABOUT OUR 100 000 YEN?
I DON'T HAVE IT...
MY MOTHER CAUGHT ME...
ドスッ
ゴン

SO, WHAT ARE WE GOING TO DO ABOUT HIM?
HITTING HIM ISN'T EVEN FUNNY ANYMORE...
HMM?
STOP FUCKING AROUND WITH US!!
SFX: OUMF!

DID WE HIT HIM TOO HARD? DAMN WHAT ARE WE GONNA DO?
DAMN. HE'S LOSING IT!
WHAT'S MAKING YOU LAUGH, YOSH'?
WHAT ARE YOU SAYING!?
WHAT!?
IF YOU DON'T STOP, I WON'T BE RESPONSIBLE FOR WHAT HAPPENS.
STOP IT, GUYS...

EH!
WHAT IS THAT THING!
...WARNED YOU...
I... WA...

AAAH!
MMRRG!

OUAK!

You too, you're an enemy of Yoshio?
SFX: ZAT!
YOU ALLIED YOURSELF WITH THIS BOY... AND THAT'S A CRIME!
GO BACK TO THE UNDER-WORLD!
You're part of N.U.E?
SFX: KICK!

AAAHR!!
SFX: BOUARG!
So that means you're one of us!? You fucking bitch!
I'M DEEPLY HURT...
THAT'S ANNOYING

BECAUSE YOU SEE...
I CONSIDER MYSELF MORE LIKE A HUMAN!

BWAAAHH!
THAT'S IT.
HE NEVER LISTENS TO ME!
HMM
SFX: STEP!

TELL ME...
WHERE DID YOU FIND THIS MONSTER?
HEY...

USE-LESS...
GETTING BEATEN LIKE THAT .. WHAT'S MORE, BY SOME HUMAN BITCH....
I DON'T WANT TO HEAR ABOUT HIM ANYMORE...
YOU CAN DESTROY HIM, IF YOU WANT...
I HAVE A TALENT, I CAN SEE *THEM*...
I'LL FIND ANOTHER ONE... MORE POWERFUL...
AH... THEY WERE SO HAPPY TO BEAT ME THREE AGAINST ONE...
FROM NOW ON, WHENEVER I MEET THESE KINDS OF PUNKS, I'LL MAKE THEM PAY A HUNDRED-FOLD!
DO YOU REALLY SEE YOURSELF AS THE MASTER OF THIS DEMON?
!?

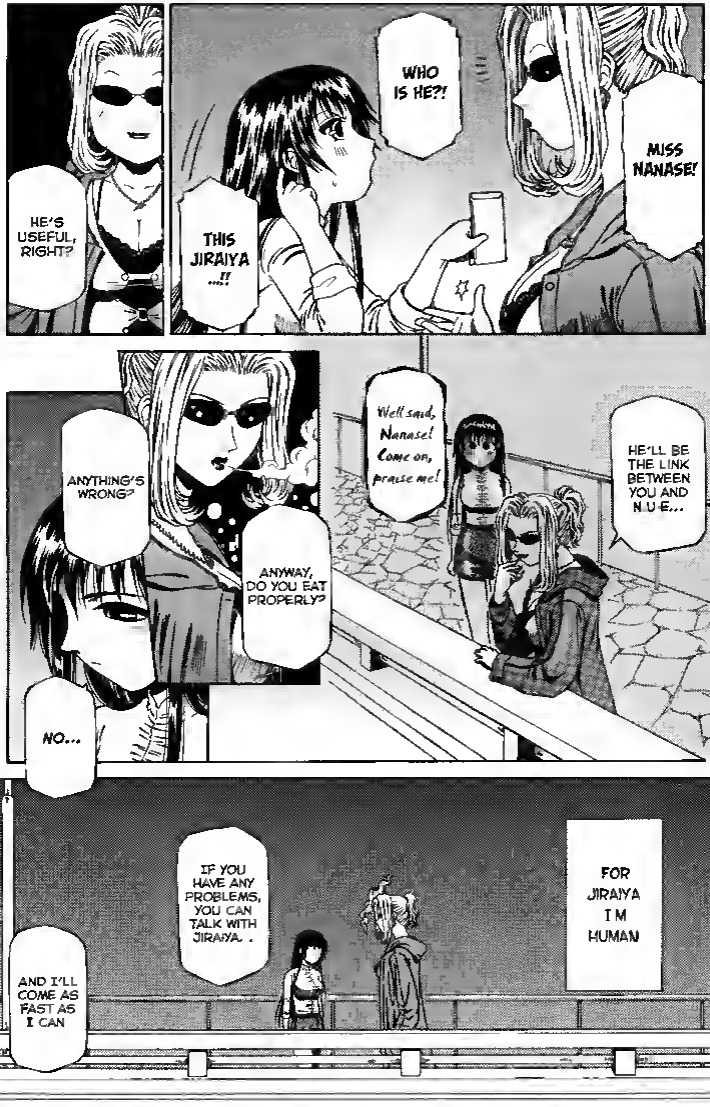
Yoshio...
I'm deeply wounded...
It hurts!
Do something!
Tss... Humans aren't what they used to be...
!!!

They don't know who we are anymore ...
They come to us without the slightest precaution ...
before, it was different, believe me!
Help me...
YOU KNOW, JIRAIYA...
YOU SEE TODAY'S SOCIETY ISN'T READY TO UNDER STAND IT...
SO...
IT'S RATHER THE DEMONS THAT SHOULD CHANGE!!

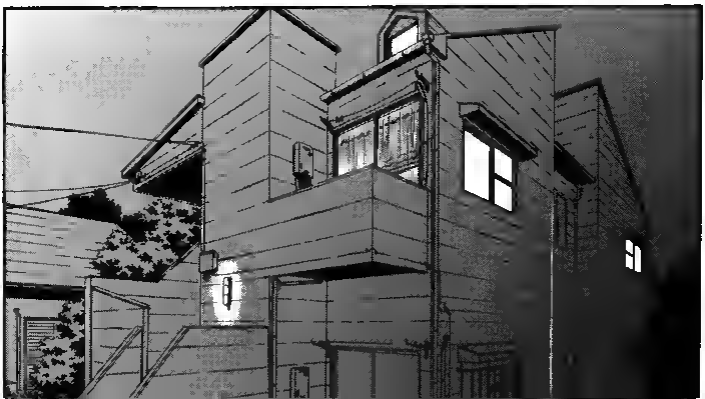
YOU SEE...
.. THAT WOULD MAKE ME HAPPY..
Atori...
You really are human...

GwAaa!
Aahh!

GOOD JOB...
!
SFX: TAC!
N.U.E's cleaners are always so fast...
HERE, IT'S YOUR MONTH'S WAGE... USE IT WISELY!


MISS NANASE!
WHO IS HE?!
THIS JIRAIYA ...!!
HE'S USEFUL, RIGHT?
HE'LL BE THE LINK BETWEEN YOU AND N.U.E...
Well said, Nanase! Come on, praise me!
ANYTHING'S WRONG?
ANYWAY, DO YOU EAT PROPERLY?
NO...
FOR JIRAIYA I'M HUMAN
IF YOU HAVE ANY PROBLEMS, YOU CAN TALK WITH JIRAIYA. .
AND I'LL COME AS FAST AS I CAN

BUT AFTER SENDING A DEMON TO THE UNDER-WORLD I ALWAYS FEEL GUILTY
I'M LEAVING, SEE YOU NEXT TIME!
PROBABLY BECAUSE OF MY HALF-DEMON BLOOD



Oh, by the way, I'd like to remind you that the sun gets up in 7 hours.
Phew... It's been a long time since I took a good bath.
It reminds me of this small hot springs in the middle of the mountain, long ago...
SFX: GLOUP! GLOUP!
Damn, what is that thing!?
Ouch! Aye! IT BURNS!
Oh well, I don't know how you'll be able to see me by then.
SFX: TLAK!
BLOM!

.....
Mm...
Hmm
.....
THERE YOU ARE. IN FACT, YOU'RE REALLY SMALL...
ピッ#!
ピッ#!
BUT I THINK YOU'RE PRETTY CUTE SO IF YOU WANT, YOU CAN STAY...
I HAVE THE RIGHT TO HAVE A PET, THE LANDLORD ALLOWS IT...
SHE SAW ME...
She... She saw me. My own host saw me. Shame on me.

RAW PROVIDER: SHARE
TRANSLATOR: LORDLESTAT
PROOFREADER: GEORGI
EDITOR: DEATHY80
Q-CER: LORDLESTAT

WE INSTINC-TIVELY GATHER WITH OUR MIDDLE SCHOOL FRIENDS
WHEN WE START HIGH SCHOOL,
EXCEPT HER, SHE WAS STAYING ALONE IN HER CORNER
SHIBA ATORI...
WHEN OUR EYES MET...
I FELT SOMETHING REALLY STRANGE

PROLOGUE (PART 3)
ACCIDENTAL MEETING WITH A WIND SPIRIT.

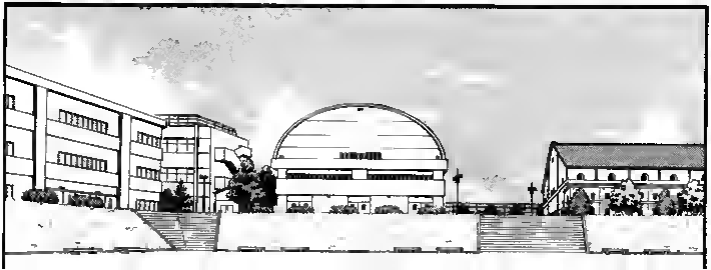
MHM?
ATOR!!
ARE YOU GOING TO THE STORE?
I'M COMING WITH YOU!
Bi
わ
?
WHAT'S WRONG?
WOW!
WOOW!

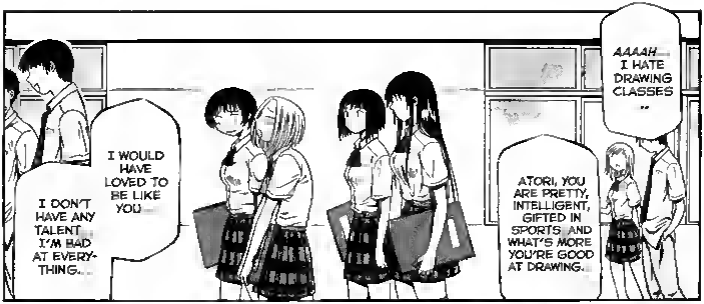
1-F
IT SEEMS THAT THIS STAIRCASE IS REALLY WEIRD!
IT'S A SENPAI THAT TOLD ME
THERE'S ALWAYS WIND EVEN WHEN ALL THE WINDOWS ARE CLOSED...
AND MANY STUDENTS GOT HURT THERE...
COFFEE
RECENTLY A GUY FROM THE BASKETBALL CLUB WAS CLIMBING THE STAIRS FOUR BY FOUR,
AND ALL OF A SUDDEN HE FELL BACKWARD
POOR GUY, HE ENDED UP AT THE HOSPITAL...
YOU OFTEN HEAR ABOUT HAUNTED SCHOOLS...
ADO
IT'S REALLY SCARY!
BUT IN OUR CASE, WE HAVE THE "CURSED SKIRT-FLIPPING STAIR CASE"!
MILK
MILK SILK

WHAT DO YOU THINK OF THAT STAIR-CASE..?
WHAT ABOUT YOU, ATORI? WHAT DO YOU THINK?
WHAT?
THIS WIND THAT COMES OUT OF NO-WHERE DID FLIP YOUR SKIRT IN FRONT OF EVERYONE!
.....
ちっ
YEAH... AND? I DON'T SEE THE PROBLEM.
おいしい ミルク
MILK
YEAH
Everyone has their own taste, I guess.
EH...
!
I SEE THAT YOU HAVEN'T GROWN UP, ORIE!
IN MY OPINION, THESE ARE STUPID STORIES...

NARUMI! WHY AM I NOT SURPRISED...?
COME ON. GIVE US A RATIONAL EXPLANATION FOR THESE PHENOMENA!
SINCE YOU ARE SO INTELLIGENT
SFX. GATAN!
FOR THE WIND, IT MUST BE THE WAY THE SCHOOL WAS BUILD...
AND THAT GUY WHO FELL ON THE STAIRS, HE MUST HAVE SLIPPED AND GOTTEN INJURED...
SFX. GATAN!
YES, SINCE ELEMENTARY SCHOOL
SHE KNOWS HIM?
WELL...
YOU REALLY CHANGED, NARUMI...
YES, I THOUGHT I WAS SEEING THINGS... BUT IT'S ALL IN THE PAST...
YOU AREN'T THE ONLY ONE WHO BELIEVES IN THIS BULLSHIT, YOU KNOW...
IT'S HUMAN NATURE
BEFORE, YOU REALLY LIKED THESE KINDS OF STORIES!

WHEN IN FRONT OF AN UNKNOWN, FEAR INDUCING PHENOMENON,
HUMANS START FANTASIZING AND COMING UP WITH STUPID EXPLANATIONS.
AND THAT'S WHEN THEY TALK ABOUT PARANORMAL STUFF!
ぐお
THEN, THEY START BELIEVING IN MAGIC AND THE OCCULT
MILK
ばっ
AND TO EXORCISE THESE FEARS THAT THEY THEMSELVES CREATE! HUMANS TAKE REFUGE IN PRAYER AND SUPERSTITION
He's not wrong.
IN A VAIN ATTEMPT TO APPEASE THE BEINGS OF ANOTHER WORLD!
TELL ME, NARUMI...

ME, A MEDIUM? DON'T MAKE ME LAUGH!
WHAT?
YOU WOULDN'T HAPPEN TO BE A MEDIUM?
YOU ARE RIGHT, ATORI...
BULL SHIT
IT'S TRUE?! HE REALLY IS A MEDIUM?!
HE DENIED IT THOUGH!
EVER SINCE I'VE KNOWN HIM, HE'S ALWAYS BEEN WEIRD...
HE WAS SAYING THAT HE COULD SEE THINGS NORMAL PEOPLE COULDN'T...
BUT OVERNIGHT, HE BECAME SOMEONE WHO ONLY THINKS RATIONALLY...



AAAAH... I HATE DRAWING CLASSES...
ATORI, YOU ARE PRETTY, INTELLIGENT, GIFTED IN SPORTS AND WHAT'S MORE YOU'RE GOOD AT DRAWING...
I WOULD HAVE LOVED TO BE LIKE YOU...
I DON'T HAVE ANY TALENT... I'M BAD AT EVERYTHING...

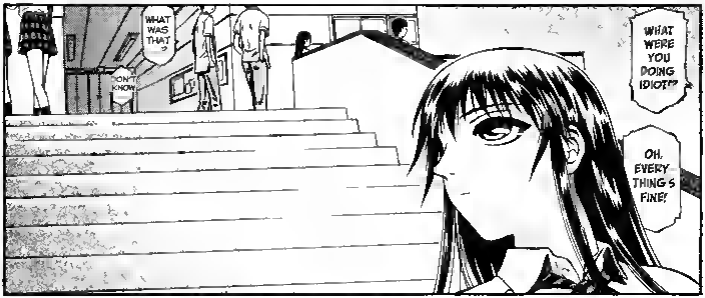
DON'T SAY THAT...
WHEN YOU ARE HERE YOU BRING HAPPINESS IN MY LIFE...
HAHAHA
IS THAT SUPPOSED TO COMFORT ME?

OH?!
WHAT'S HAPPENING?
WHAT ARE THEY ALL DOING THERE?!
NARUMI IS ACTING REALLY WEIRD!
ORIE... COME SEE THIS!

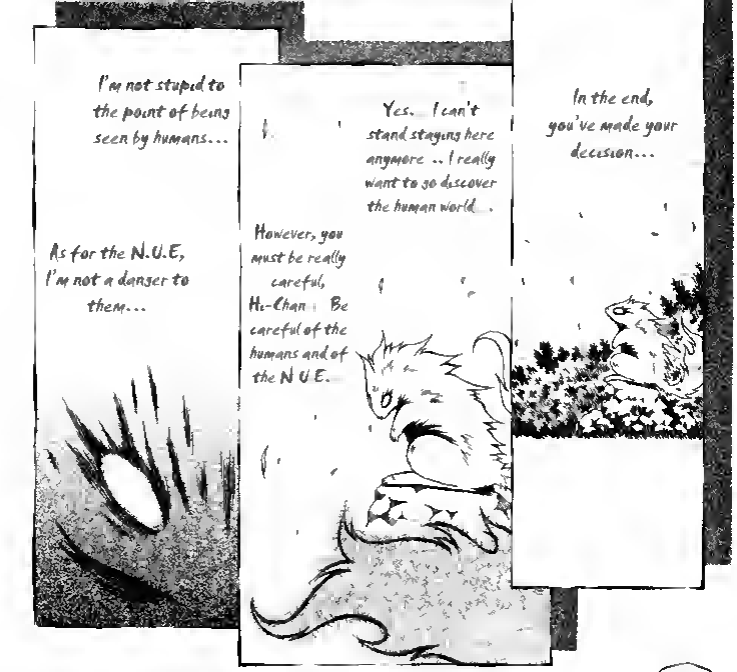
HUH?
JIRAIYA! IDIOT!
I ALREADY TOLD YOU NOT TO APPEAR WHEN WE ARE IN SCHOOL!
Ouch!
Hmm!?
This smell!!
ポン
Ah!
Don't worry about that!
Normal humans can't see me.
SO GO BACK IN MY HAIR RIGHT AWAY!
Exactly! There's a medium in my class...
HOWEVER. .
No, wait! It's Hi-chan, I'm sure of it!!
WHAT?!
It's her smell, I can't be wrong! It really is Hi-chan!!

?
HEY NARUMI, WHAT ARE YOU DOING?
OH NO...
NOT THAT...
TAP!
TAP!
LOOK, HE'S CRYING!
.....
WHAT'S GOING ON?
NARUMI!!

NARUMI!
ARE YOU ALL RIGHT?
HNNG...
HEH?!
WHAT AM I DOING HERE?
AH, ORIE? CAN YOU TELL ME WHAT I'M DOING HERE?
I... I WAS CRYING?!

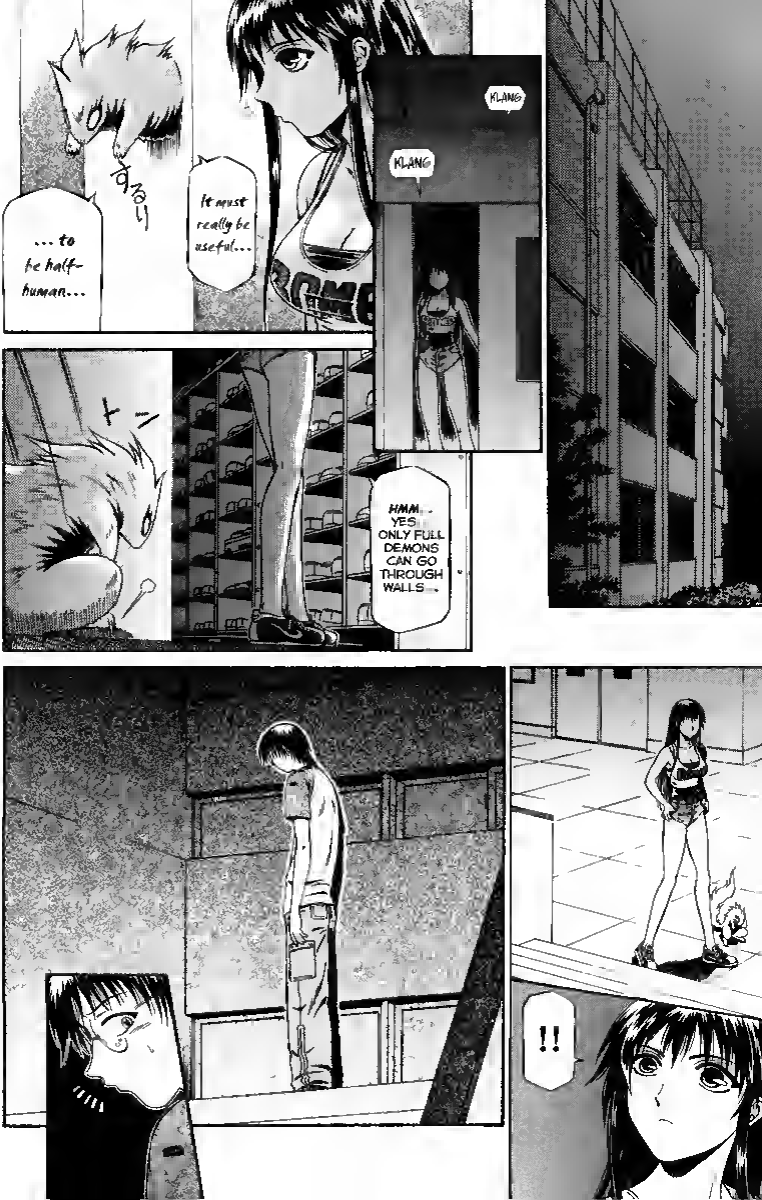

WHAT WAS THAT...?
I DON'T KNOW...
WHAT WERE YOU DOING IDIOT!?
OH, EVERYTHING'S FINE!

Hey, Juraiga... I'm gonna go wander in town, in the human world!
He-chan and me
We've known each other since we were little!
But it's been at least a century since we've last seen each other...


I'm not stupid to the point of being seen by humans...
As for the N.U.E, I'm not a danger to them...
Yes... I can't stand staying here anymore .. I really want to go discover the human world .
However, you must be really careful, Hi-Chan ! Be careful of the humans and of the N U E.
In the end, you've made your decesion...

I'm not talking about the N U E you know!
I'm talking about the "Bad Nue"!
Oh, but wait!
For us, a century is nothing, you know...
N.U.E?!
IT EXISTED CENTURIES AGO?!
?
?
THE BAD ONE?

Hi-chan was there! It was her smell!!
Anyway, it's not the right time to ask for explanations!
OUCH!
In fact
Nue is the archenemy of NUE for whom you work...
And for which you hunt demons...
IT'S TRUE THAT THIS STAIRCASE WAS REALLY WEIRD...
BUT I DIDN'T FEEL ANY AURA...
Normal! Demons of our race can hide their aura at will!
We used to have fun hiding and getting close to humans to make them fall!
We couldn't stop doing it!
It reminds me of when we were young.
WHAT?!
YOU WERE MAKING PEOPLE FALL!?
It's... only a... game...
OK, OK... FINE...
ぎゃう
ぱっ


KLANG
KLANG
It must really be useful...
...to be half-human...
HMM... YES, ONLY FULL DEMONS CAN GO THROUGH WALLS...
!!

THE PRESENCE OF AN ENTITY SEALED HERE?
ATORI ...
YOU TOO, YOU FELT IT...
YOU KNOW SOMETHING?
WELL ...
THIS ENTITY ENTERED IN ME A COUPLE OF YEARS AGO... IN MY HAIR, TO BE ACCURATE...
It's really Ha-chan!!
We are similar in that regard!
Uhn
We love human hair!!
HMM THIS WEASEL ..
IT'S A CREATURE FROM THE UNDER WORLD?
HE SAID YOU WERE A WEASEL!
WHAT ..!?

I WAS ABOUT TO GO CRAZY...
SINCE I WAS A KID, I'VE ALWAYS SEEN STRANGE THINGS...
A WEASEL, HUH? WHO DO YOU THINK YOU ARE?
I'LL SHOW YOU WHAT I'M MADE OF!!
CALM DOWN...
I want to live in your hair!
AND THEN, ONE DAY, "IT" APPEARED...
FROM THIS MOMENT ONWARD, I STARTED TO SEE MORE AND MORE STRANGE THINGS...
THANKS TO THAT I MANAGED TO AVOID MANY DANGEROUS SITUATIONS
BUT IT BECAME UNBEARABLE...
SOMETHING LIKE THAT SHOULDN'T BE IMPOSED ON SOMEONE... HOW COULD SUCH HORRORS EXIST?

WHEN I WAS IN MIDDLE SCHOOL, A WOMAN WHO WAS A DEMON HUNTER...
AP-PEARED BEFORE ME...
AFTER A WHILE, ALL THESE TERRIBLE VISIONS DISAP-PEARED...
AND I DIDN'T REMEM-BER ANY-THING...
UNTIL YOUR ARRIVAL!!
SAFETY FIRST
YES, SINCE THE DAY I SAW YOU...
MY OLD POWER REAPPEARED AND THE NIGHTMARES HAVE STARTED AGAIN!!

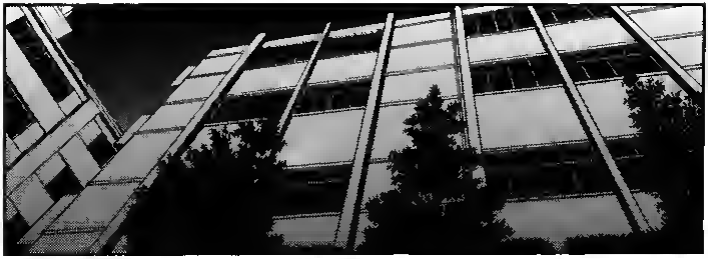
Jiraiya!
It's me!
Hi-Chan!
ドサッ
.....
Jirai-ya?
It's been so long!!
It feels good to hear your voice after so long!
How are you doing? Come on, show yourself
I would like to, but I can't move....
Some woman with black glasses sealed me here!
You're mooching off a human, right?
Eh.... Yes.... I think I'm condemned to be sealed here until my death!

JUST GO AND FETCH HER YOURSELF. .
BY GOING THROUGH THE WALLS, LIKE EARLIER
Help her! Do something!
Atori!
SFX- ZWUSH!
うおお
IDIOT
SAFETY FIRST
Don't move, Hi-chan! I'm coming!
ひゅっ
WHO ARE YOU, TORI...?
SHE'S FRIENDS WITH ONE OF THESE DEMONS...
SAFETY FIRST

ARGH!
ATOR!! IT DOEE-EESN'T WORK!
SNIFF
SNIFF
That's what's sealing her!!
She has a lot of talismans stuck on her tail!
OKAY...
HI-CHAN...
LET ME SEE YOUR AURA SO I CAN FIND YOU...
What!? Who are you?
SAFETY FIRST
JIRAIYA...
DOES IT HURT IF SOMEONE CUT YOUR TAIL?

Yes! Horrible!
But it grows back fast!
WAIT, Atori... Don't tell me...
WHAT!?
BOMB
SORRY!!

THAT'S "WHAT"...
I HAD IN ME?!
HA
HA HA
SAFETY FIRST
Hi-chan!
Are you okay?!
PRETTY
OH...
Bitch
いっ
あ
あ
あ
あ
ドベシャア
ブシュッ
ETY



My tail! My beautiful small tail which I loved a lot! You cut it!
HEY YOU, the human!?
What was that for?!
わしっ
Don't hurt her!!
It was the only way of releasing you!
Wait, Hi-chan!

If you want to vent on someone, then hit me!

NOW YOU CAN'T DENY...
... THE EXISTENCE OF DEMONS.
BOMB
OR WOULD YOU RATHER GET YOUR MEMORY ERASED AGAIN?
YOU'RE REALLY STRONG ...
YOU ACCEPT YOUR FATE WITHOUT FLINCHING ...
Hi-chan!
Iyaaa!!

WE CAN'T...
... GO AGAINST OUR TRUE NATURE...
WHAT?!
I'm still in the average!
Always so small!

DO YOU KNOW WHY MISS NANASE...
SEALED HI-CHAN IN THE STAIR-CASE?
TELL ME, JIRAIYA...
DING DONG
DING DONG
HI!
HEY GIRLS!
I asked her, would you believe that...
And it just happened that they built this school over her...
She only sealed her where she found her, three years ago...

!
ぺろん
WOOW!
ぴらっ
A...
ATORI!!!
SHE MIGHT TRY TO ACT A BIT MORE GIRLY... BUT IT DOESN'T WORK AT ALL...
Kya-aah...
h...

PROLOGUE (PART 4)

A DESTINY SWEPT BY A SPRING BREEZE.

CARROT'S PARK
Who are you...
Pretty little doll?
The N.U.E is sending you?!
...THE ONE WHO ATE FOUR KIDS IN THIS PARK, RIGHT?
IT'S YOU...

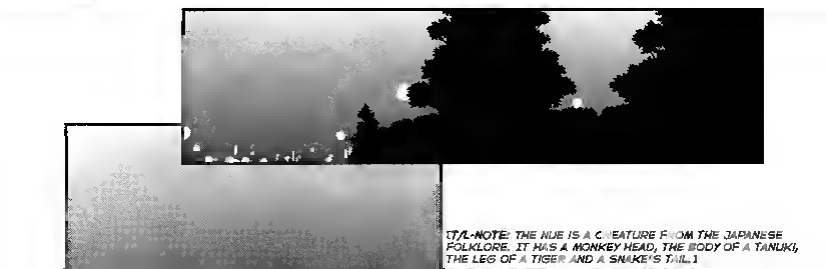
SFX: ZWUP!
ズル!!
In any case, at least I know what pleases them...
Humans always start panicking...
As soon as their offsprins disappear ...
"Do you want to play with me?"
I just need to show them a doll...
I eat them in one go!!
and they follow me without even thinking... and then SLURP!...

ボトン
Ahh

WHO ARE YOU?
YOU'RE HALF-HUMAN, HALF-DEMON, AREN'T YOU?
I DON'T UNDERSTAND WHY YOU'RE DOING THIS...
YOU'RE WITH HIM...?
OH YOU KNOW, EATING KIDS, IT'S NOT REALLY MY THING...
SFX: FWAP!
EVEN THOUGH YOU'RE HALF-HUMAN
AS FOR YOU...
I'D LIKE TO REMIND YOU THAT DEMON BLOOD FLOWS IN YOUR VEINS...
Bitch

SO WHY ARE YOU EXTERMINATING YOUR FELLOW DEMONS?
THE ONE PROHIBITING THEM FROM COMING INTO CONTACT WITH HUMANS?
AND WHY DO YOU THINK THIS RULE WAS ESTABLISHED?
WHY THE N.U.E., A DEMON ORGANIZATION, IS PROTECTING THE HUMANS?
BECAUSE THEY BROKE THE RULE!
YOU NEVER WONDERED ABOUT IT?
(3)...
SFX: MFFF...

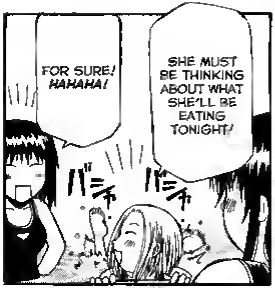
HUMANS, DEMONS... AND HYBRIDS...
IF I WERE YOU, I'D TRY TO LEARN MORE ABOUT THE N.U.E...
AND ABOUT YOURSELF...
MISS HUNTER, OR RATHER... THE "YOUNG NUE"?



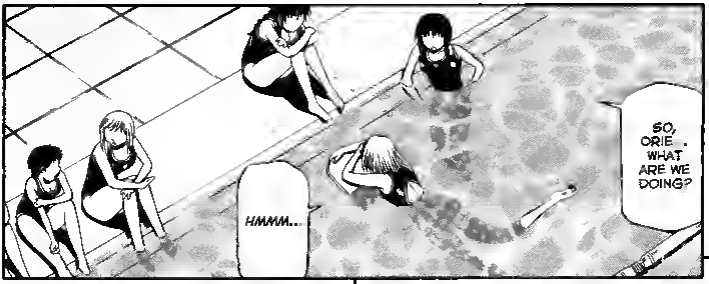
[T/L-NOTE: THE NUE IS A CREATURE FROM THE JAPANESE FOLKLORE. IT HAS A MONKEY HEAD, THE BODY OF A TANUKI, THE LEG OF A TIGER AND A SNAKE'S TAIL.]

I DON'T HAVE A SINGLE MEMORY OF MY CHILD-HOOD
UP UNTIL ENTERING MIDDLE SCHOOL
AND IT'S ONLY IN HIGH SCHOOL THAT I LEARNED THAT I WAS ONLY HALF-HUMAN.
SINCE THEN, I'VE BEEN HUNTING DEMONS
FOR THE NUE...

BUT IT'S TRUE THAT I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT THIS ORGANIZATION...
I CAN'T CONTINUE LIVING LIKE THIS...
OR RATHER... "YOUNG NUE"...
WHY DID HE CALL ME THAT?
I'D LIKE TO KNOW MORE ABOUT IT...
ATORI-CHAN...
バシャ
バシャ

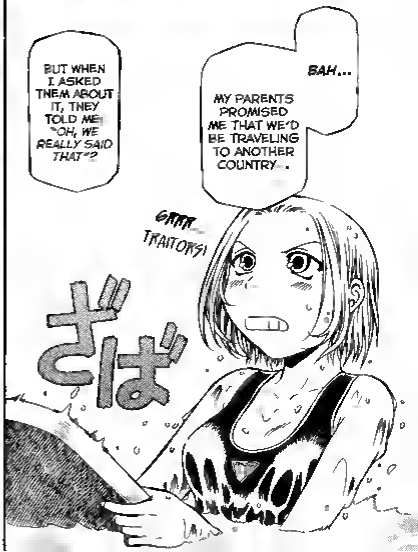

FOR SURE! HAHAHA!
SHE MUST BE THINKING ABOUT WHAT SHE'LL BE EATING TONIGHT!
バシッ
バシッ

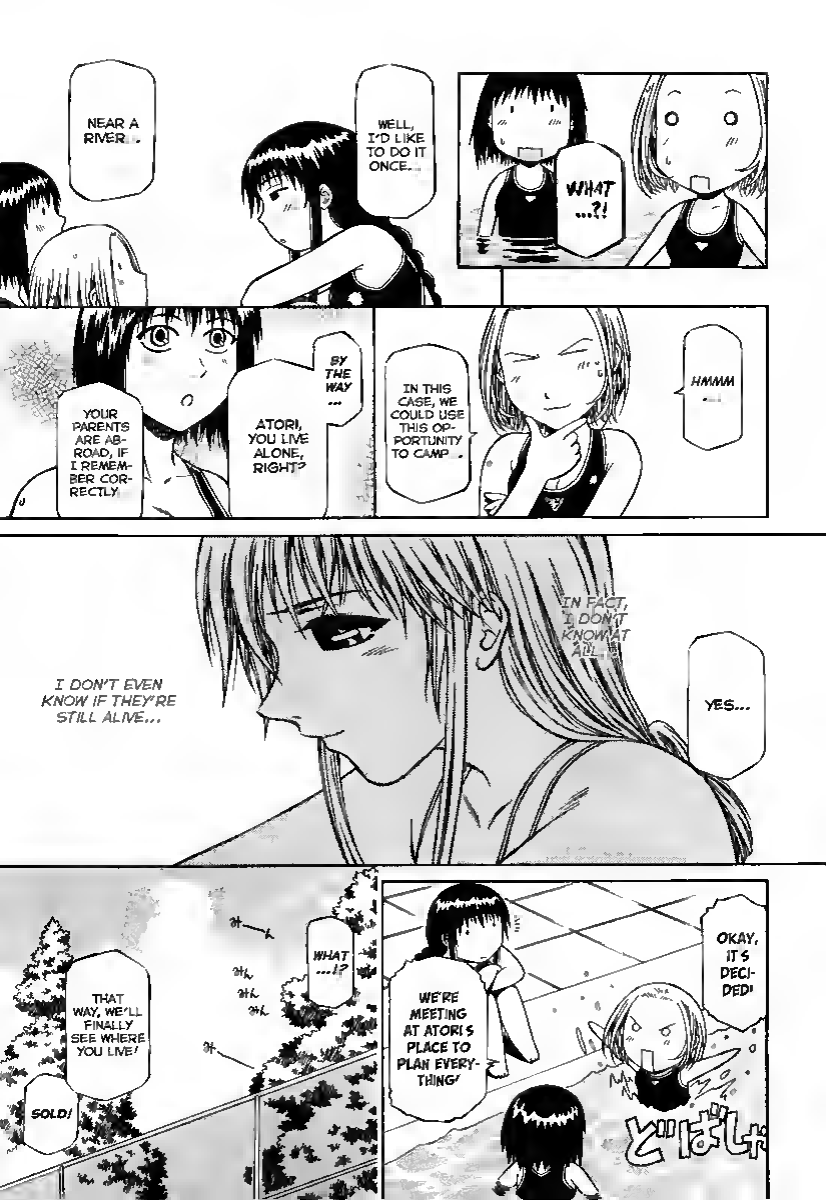
HA! HA! HA! HA! HA!
THAT'S THE USUAL ATORI!
WHAT'S WRONG WITH YOU, ATORI? YOU'RE DAYDREAMING...


SO, ORIE. WHAT ARE WE DOING?
HMMM...

AND YOU, ATORI? DO YOU HAVE ANYTHING PLANNED...
FOR THE SUMMER VACATIONS?

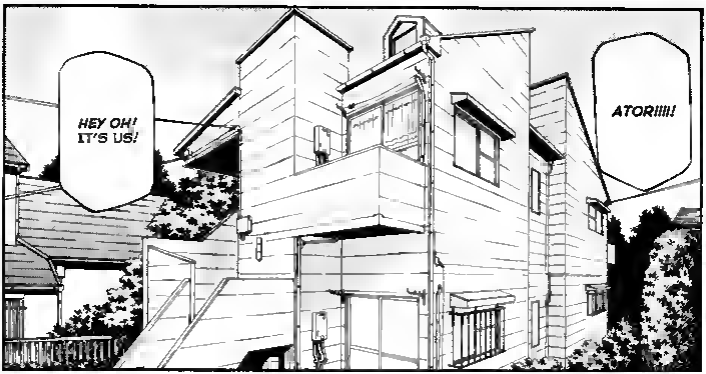
A GOOD BARBECUE IN THE WILDERNESS...


BAH...
MY PARENTS PROMISED ME THAT WE'D BE TRAVELING TO ANOTHER COUNTRY...
BUT WHEN I ASKED THEM ABOUT IT, THEY TOLD ME "OH, WE REALLY SAID THAT"?
GRRR... TRAITORS!
ざば


NEAR A RIVER...
WELL, I'D LIKE TO DO IT ONCE...
WHAT ...?!
YOUR PARENTS ARE ABROAD, IF I REMEMBER CORRECTLY.
BY THE WAY ...
ATORI, YOU LIVE ALONE, RIGHT?
IN THIS CASE, WE COULD USE THIS OPPORTUNITY TO CAMP.
HMMM ...
I DON'T EVEN KNOW IF THEY'RE STILL ALIVE...
IN FACT, I DON'T KNOW AT ALL.
YES...
THAT WAY, WE'LL FINALLY SEE WHERE YOU LIVE!
WHAT ...!?
SOLD!
WE'RE MEETING AT ATORI'S PLACE TO PLAN EVERYTHING!
OKAY, IT'S DECIDED!
どぼしゃ

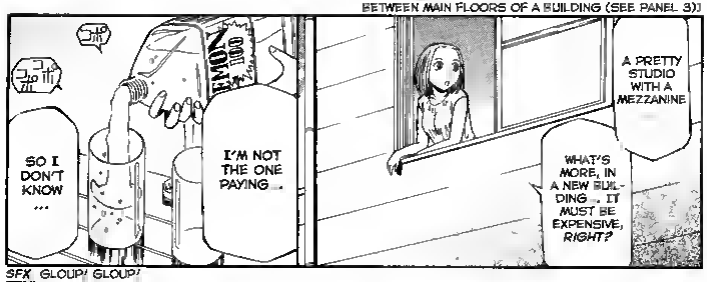
DAMN IT'S HOT THIS YEAR.
HMM
...
NO, I'M NOT LIKE THAT AT ALL!
THAT'S WHAT YOU SAY!
ADUA GREEN
OH, IT'S NARUMI! WHAT ARE YOU DOING HERE?
NOTHING SPECIAL
WITH THIS HEAT, I THOUGHT I SHOULD GO READ SOME MAGAZINES IN THE LIBRARY, TO ENJOY THE AIR CONDITIONING...
DKK
SMILE

I'm not angry.
ME?
NO THANKS...
WANNA COME WITH US?
WE'RE GOING TO ATORI'S HOME!
DON'T GET THE WRONG IDEA WHEN YOU GO CAMPING A BOY IS ALWAYS USEFUL!
YOU'RE REALLY PERFECT YOU INVITED YOUR BOY TO COME WITH US?
EH!
WHAT? YOU'RE GOING CAMPING ...!?
I'LL TELL YOU ONCE THE DATE'S BEEN FIXED!
BY THE WAY...
IT WOULD BE COOL IF YOU COULD COME CAMP WITH US! WE'LL NEED A BOY!


HEY OH! IT'S US!
ATORI!!!!!

GASP
I DON'T BELIEVE IT... HER HOUSE IS SO CLOSE TO MINE.
HI!!
STOP IT, ORIE! WE AREN'T 5 YEARS OLD ANYMORE!!
See ya
I can't stay here, someone will take me for a pervert
GET IN...
GRAB A SEAT OVER THERE... I'M COMING...
IT'S COOL TO L WE ALONE
YOU ARE LUCKY
LOOK AT THIS FRIDGE! IT'S ENOR-MOUS!!

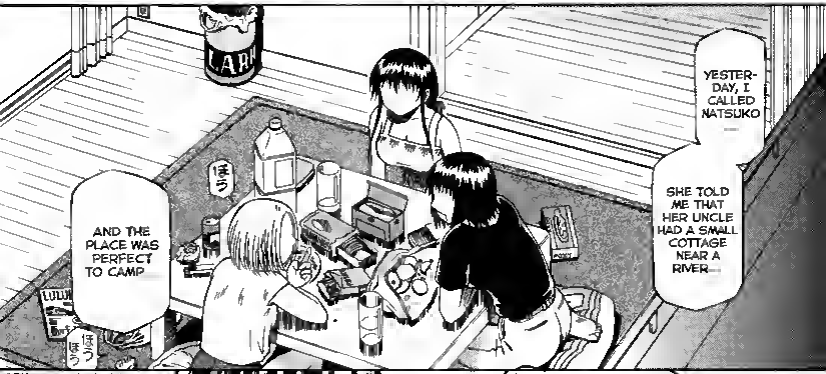
[ED-NOTE: A MEZZANINE IS AN INTERMEDIATE FLOOR BETWEEN MAIN FLOORS OF A BUILDING (SEE PANEL 3)]

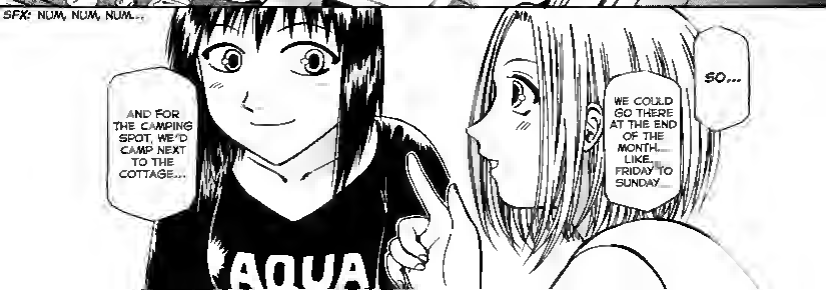

A PRETTY STUDIO WITH A MEZZANINE
WHAT'S MORE, IN A NEW BUILDING... IT MUST BE EXPENSIVE, RIGHT?
I'M NOT THE ONE PAYING...
SO I DON'T KNOW...

SFX: GLOUP! GLOUP!

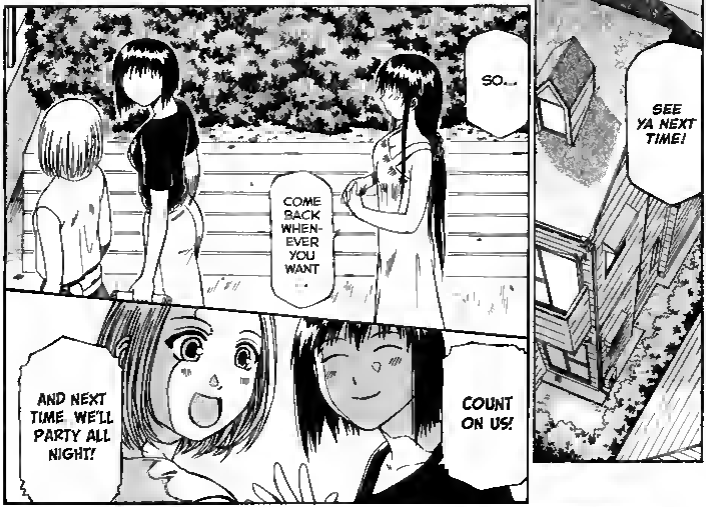
SFX: KLANG!

HOLD IT LIKE THIS...
AND TAKE OFF YOUR RIBBON...
BUT...
ATORI, TAKE IT!
WAA HA HA HA HA
REALLY?
I could not resist
RIGHT?
Yes, that's it!
AH YES! SHE LOOKS LIKE FREDDY!


YESTERDAY, I CALLED NATSUKO
SHE TOLD ME THAT HER UNCLE HAD A SMALL COTTAGE NEAR A RIVER...
AND THE PLACE WAS PERFECT TO CAMP...
CAMP


SFX: NUM, NUM, NUM...
AND FOR THE CAMPING SPOT, WE'D CAMP NEXT TO THE COTTAGE...
SO...
WE COULD GO THERE AT THE END OF THE MONTH... LIKE... FRIDAY TO SUNDAY...
AQUA

MON 100
WE JUST HAVE TO DETERMINE WHO WE WANT TO GO WITH!
MY PARENTS' TENT HAS ROOM FOR FOUR...
BUT IF WE ASKED NATSUKO, HER UNCLE MIGHT LEND US HIS COTTAGE...
SFX KLOMP!
NO, NO, NO!
CAMPING IS DONE UNDER A TENT!
OR ELSE, IT'S NOT CAMPING ANYMORE...
MINE... CAN FIT FIVE...
REA-LLY!?
HOW COME YOU HAVE ONE?
IT'S AN EMER-GENCY TENT IN CASE OF A CATA-STROPHE...
IN CASE OF A CATA-STRO-PHE?
WHEN?
IT'S JUST IN CASE...
IN CASE OF WHAT?
EUH...
ANYWAY, WE HAVE FIVE MORE PLACES...


SO...
COME BACK WHENEVER YOU WANT...
AND NEXT TIME WE'LL PARTY ALL NIGHT!
COUNT ON US!
SEE YA NEXT TIME!

TLAK!

(ED-NOTE: TSUKUMOGAMI (付喪神, "ARTIFACT SPIRIT") ARE A TYPE OF JAPANESE SPIRIT. ACCORDING TO THE TSUKUMOGAMI-EMAKI, TSUKUMOGAMI ORIGINATE FROM ITEMS OR ARTIFACTS THAT HAVE REACHED THEIR 100TH BIRTHDAY AND THUS BECOME ALIVE AND AWARE. ANY OBJECT OF THIS AGE, FROM SWORDS TO TOYS, CAN BECOME A TSUKUMOGAMI. TSUKUMOGAMI ARE CONSIDERED SPIRITS AND SUPERNATURAL BEINGS, [illegible] CLOSED TO ENCHANTED ITEMS.)

But you found me ...
I was waiting for the right time to eat you...
SO, YOU WERE THE ONE CONTROLLING THAT OLD CYCLOPS...
And this thirst of knowledge... it makes me hungry!
Children are born ignorant ...
They want to know everything ...
"What's this?" "What's that?" ... and so on...
You are still a child, after all... From the bottom of your heart, there are so many things you want to know
But you too, little girl...
ぎゅ

And that, you see...
It makes my mouth water!
SO, I'M ONLY A SMALL IGNORANT GIRL? I MUST ADMIT, YOU'RE NOT WRONG...

GNEHEHE!
I'M GRATEFUL TO YOU FOR OPENING MY EYES....
BUT...

しゅるっ
YOU'RE ANNOYING!!
KSHAAA!

!
Kkk... HYAAA-AAAH...

BTD-NOTE: BUTSUMETSU SYMBOLIZES THE DAY BUDDHA DIED. CONSIDERED THE MOST UNLUCKY DAY. WEDDINGS ARE BEST AVOIDED. SOME SHINTO SHRINES CLOSE THEIR OFFICES ON THIS DAY !
So send me... there...
Ah... today is Butsumetsu... they'll come fetch me to send me to the underworld...
Die...
Don't.. want... to...
I...
!!
BON VOYAGE!!

I'VE BEEN OBSERVING YOU ALL DAY...
IT'S BEEN 700 YEARS THAT I EXIST...
AND IT'S THE FIRST TIME I SEE A ISUKUMO-GAMI DOLL...

700 YEARS?
BY THE WAY, WHO ARE YOU?
A NAME-LESS... DEMON...
HMM...
HOW CAN I SAY THAT...
I FEEL LIKE THE HUMAN WORLD HAS RUBBED OFF ON YOU...
YOU'RE NOT AWARE THAT YOU'RE A DEMON, RIGHT?
AND THAT, THAT'S NOT GOOD AT ALL!
OUR PURPOSE IS TO SCARE HUMANS! NOTHING ELSE!!
.....

HA HA HA
HA HA HA
I said something funny?
!?
!?
...ONE OF MY HUMAN FRIENDS!
YOU REALLY LOOK LIKE...

SFX, ATCHOU!
Wel come
Hi
ぶわしゃあ
SNIIIIIFF
I MUST HAVE STAYED UNDER THE AIR CONDITIONING TOO LONG...
DAMN...

Atori!!
HAPI HAPI HAPI
REALLY?
What's happening to you today?
You seem really happy!
STUFFING MYSELF WITH FRIENDS...
JUST THIS AFTERNOON, I WAS SITTING HERE, LIKE I AM NOW...
IT'S REALLY WEIRD...
IN FACT...
AND TONIGHT, I'M EATING WITH TWO MONSTERS...
.....?

A BAR-BECUE...
So, you're going camping?
Are you bringing sake? Because Hi-chan and me, we are bottomless pits!
SLURP SLURP
Oh, it's hot!
GROWGH! GROWGH! GROWGH! GROWGH!
WHAT!? DON'T TELL ME YOU WANT TO FOLLOW US!?
By the way Hi-chan what's this camping thing?
You know what Jiraiya? I think we'll have a good time!
They even drink the miso soup
APPARENTLY, I'M NOT THE ONLY ONE WHO THE HUMAN WORLD HAS RUBBED OFF ON...

MISS NANASE MY GUARDIAN TELLING ME ALL THIS
IT HAPPENED JUST BEFORE I ENTERED HIGH SCHOOL...
AS SOON AS THEY BECOME HARMFUL TO HUMANS...
OUR PURPOSE IS TO RID THIS WORLD FROM THE CREATURES OF THE UNDERWORLD THAT SOME HUMAN SCIENTISTS CALL DIABLOS.
YES... I WORK FOR AN ORGANIZATION CALLED N.U.E...
HUNT... DEMONS?
UNIQUE

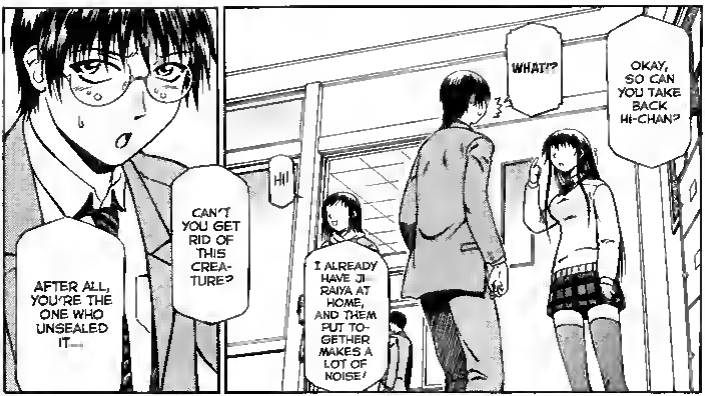
CHAPTER 1
HALF-HUMAN, HALF-DEMON

Come on, be cool! It's just the right size for me!
Hey! That's my pillow!
TELL ME, HI-CHAN WILL YOU STAY HERE FOR A LONG TIME ?
YOUR TAIL HAS GROWN BACK SO YOU SHOULD GO BACK TO HAUNTING YOUR HOST
That's true!
MMH it's true that it would be annoying
Naruni might have been possessed by another demon
As it is now...

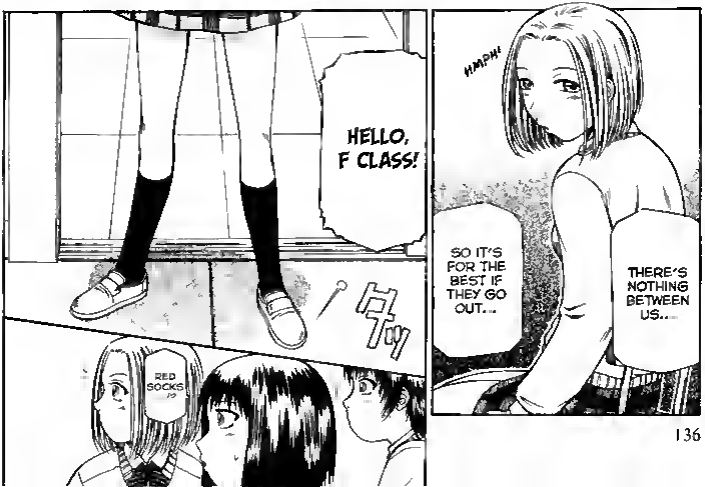
Come on... Be nice
Eh... Can you give us something to eat?
AND HERE I WANTED TO EAT A BIT DURING BREAK'S
THEY EXPLOIT ME EVEN IN THE MORNING
GROUMF
Mmm!
Hmm
MY FATHER IS HUMAN AND MY MOTHER A CREATURE FROM THE UNDERWORLD

FORTUNATELY... BECAUSE AS A DEMON HUNTER
EVER SINCE I'VE KNOWN THAT I'M A HYBRID
I COULD FEEL THEIR PRESENCE...
I WOULD OTHERWISE HAVE A HARD TIME FULFILLING MY MISSION
BUT OUTSIDE OF MY PROFESSIONAL OBLIGATIONS"
MY HUMAN PART DOESN'T LIKE TO BE CLOSE TO THOSE I'M SUPPOSED TO HUNT
ESPECIALLY
...WHEN I DON'T UNDERSTAND WHAT THEY WANT FROM ME...

YEAH! GUESS WHAT HE TOLD ME
HAHAHA! WHAT AN IDIOT!
HELLO!
SOME HUMANS ARE ABLE TO FEEL THE DEMONS' PRESENCE
COME HERE FOR A SECOND
NARUMI
HE'S ALSO THE HOST OF HI-CHAN
EH... WHAT DO YOU WANT FROM ME?
NARUMI IS ONE OF THEM


AFTER ALL, YOU'RE THE ONE WHO UNSEALED IT...
CAN'T YOU GET RID OF THIS CREATURE?
HI!
I ALREADY HAVE JIRAIYA AT HOME, AND THEM PUT TOGETHER MAKES A LOT OF NOISE!
WHAT!?
OKAY, SO CAN YOU TAKE BACK HI-CHAN?

DON'T SAY WHATEVER YOU LIKE!
YOU'VE GOT COMPETITION...
OHH... ORIE...

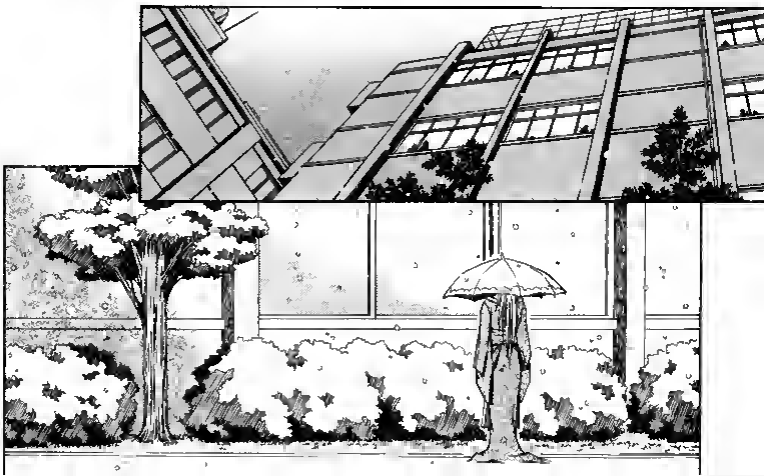

HELLO, F CLASS!
RED SOCKS
HMPH!
SO IT'S FOR THE BEST IF THEY GO OUT...
THERE'S NOTHING BETWEEN US...

SHIBA ATORI!
SHOW YOURSELF!
!?
WHAT'S WRONG? SHE'S NOT HERE?
WHAT DO YOU WANT FROM ME?
AAAH!
WOW ...!!
YOU'RE ALREADY BEHIND ME!?
YOU'RE AMAZING! I MUST ADMIT I DIDN'T SEE A THING!
WHO'S SHE?
EH... I DIDN'T MOVE FROM HERE...
ばっ

I CHAL-LENGE YOU!
MY NAME IS KAGURA KUMI! I'M FROM CLASS A!
SHIBA ATORI!
I THINK SHE'S RANKED FIRST IN ALL SUBJECTS
KAGURA KUMI FROM CLASS A?
ME?
DAMN GOTTA RESPECT THAT!
47TH
30TH
WELL YEAH
312TH
RA... RAN...
"RANKED FIRST" THAT... THAT MEANS THAT SHE HAS THE BEST GRADES OF OUR YEAR?
BLABLA!
201TH
197TH
SO GENIUSES REALLY EXIST?
FIRST OF ALL THE CLASSES NOW
405TH
115TH
DON'T WORRY, I'M NOT CHAL-LENGING YOU IN A QUIZ...
BLABLA!
EEEH?!
DAMN...
THE... THE DWARF, HERE...? WELL... I MEAN... YOU?

YAAAH!
A HIGH KICK. QUITE REVEALING.

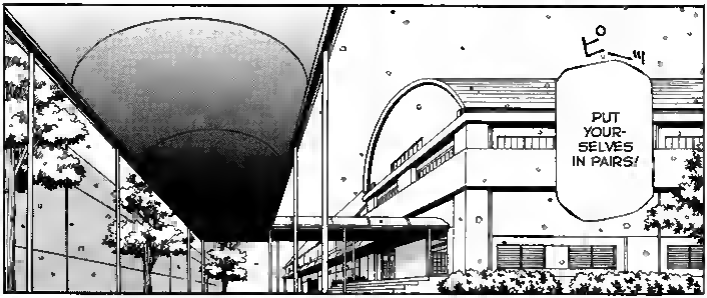
HAA!
HAA! HAA!
SEE YOU NEXT TIME!
JUST WAIT AND SEE! NEXT TIME, IT WILL BE A K.O!
HAOO!
VLAP!
UHM. WHAT ARE YOU DOING?
WHAT'S WRONG WITH THE GIRLS IN THIS SCHOOL..?
SHE'S COMPLE-TELY CRAZY..



SFX. KLANG!

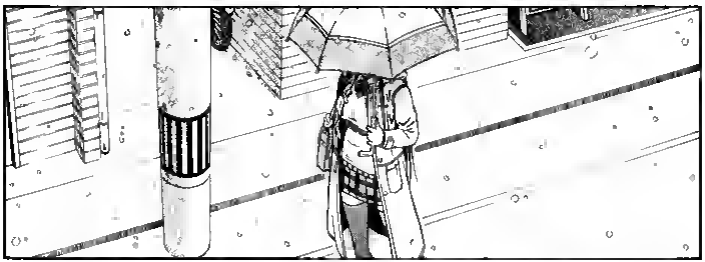
WHAT'S ON THE MENU TODAY? THREE SERVINGS OF KATSU-DON* AND TEN HAM-BURGERS?
SO? YOU'RE ALREADY THINKING ABOUT YOUR LUNCH?!
WHAT?
AH!

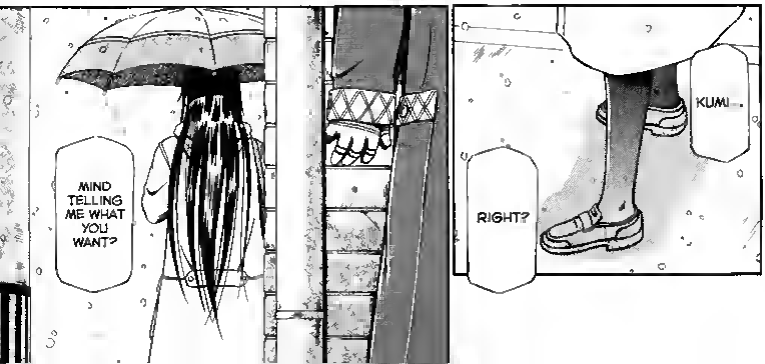
[TL-NOTE. *KATSUDON: RICE BOWL COVERED WITH FRIED PORK AND SAUCE.]



OOPS, SORRY!
WATCH OUT WHERE YOU PASS!
SEND THE BALL TOWARDS YOUR PARTNER'S CHEST!
GO AHEAD, ATORI! SEND ME THE BALL...!
ぴゅん
AH
HOP!
WHOA!

HM PF
HEY YOU!
COME CLOSER TO MAKE YOUR PUSH!




KUMI..
RIGHT?
MIND TELLING ME WHAT YOU WANT?

DAMN. SHE GOT ME..
HEHE HE
SO, I'VE BEEN OBSERVING YOU FOR A WHILE!
WELL... LIKE YOU FIGURED OUT, WE HAVE OUR P.E CLASS TOGETHER
BUT I FEEL LIKE YOU'RE NOT GIVING EVERYTHING YOU'VE GOT!
YOU'RE A REAL ATHLETE!
AND I WASN'T WRONG ...

THE DAY SENSEI GRADED OUR PERFORMANCE
YOU HELD BACK TO SCORE JUST UNDER THE NATIONAL JUNIOR RECORD
SO, I WANTED TO TEST YOU MYSELF...
I THINK YOU OVER-ESTIMATED ME...
ANYWAY, COULD YOU PLEASE STOP FOLLOWING ME...

OKAY ...
I'VE HAD ENOUGH ...
DO YOU WANT TO TEST ME, YOU TOO?
HU HU ♡
THIS MORNING
I SAW YOU GIVE FOOD TO THESE SMALL DEMONS

A BIT LONGER
IT WAS SO KIND OF YOU THAT I THOUGHT I SHOULD KEEP YOU ALIVE...
SO I'LL KILL YOU RIGHT AWAY...
BUT IN FACT I'M ALREADY TIRED OF FOLLOWING YOU...
WHAT'S MORE, THE BOSS DOESN'T STOP COMPLAINING...
SFX: FWUT!

...THAT THE N.U.E HAS BECOME ANNOYING!
TCHAC!
AH, THAT'S NOT GOOD!
MY BEAUTIFUL KIMONO IT'S ALL MESSED UP NOW!

I'LL CUT OFF YOUR SMALL HEAD.
AND I'LL SEND IT TO THE N.U.E.!
YOU'LL PAY FOR THAT!
SFRRR

YOU'RE MINE!!
GNURR!

WHO'S YOUR BOSS?

SO THERE REALLY IS AN ORGANI-ZATION OPPOSING THE N.U.E?
HM HM ♡
I WON'T TELL YOU ANYTHING!
AS A MATTER OF FACT IT'S BETTER IF YOU DIE WITHOUT KNOWING ANYTHING
KYAA-AAAH!

I HAVE A HOSTAGE ♡
ATORI...
KUMI!!
I LOVE TO SUCK DEMON'S BLOOD...
BUT I'VE NEVER TASTED HUMAN BLOOD...
SO...
I GUESS YOU KNOW WHAT YOU HAVE TO DO.
AAA-ARGH!

STOP RIGHT AWAY!!
STOP!
A...AAAH!
AND ZOMP! SEE HOW THE BLOOD'S DRIPPING ♡
BUT LET HER GO!
YOU CAN DO WHAT-EVER YOU WANT WITH ME...

ZUNK!
IN DUE TIME. NOW DON'T MOVE.
GOOD LIKE A SMALL PUPPET
I'LL SUCK YOUR BLOOD UNTIL THE LAST DROP
BEEEERK!!
SLAP!!
AND AFTER I'LL PUNISH ON HER BLOOD

KOF !!!
POOAH! IT'S DIS-GUSTINGH
YOUR BLOOD IS REALLY DISGUSTING!!
!!

GGGG...
GNIII...
AAARGHHH!

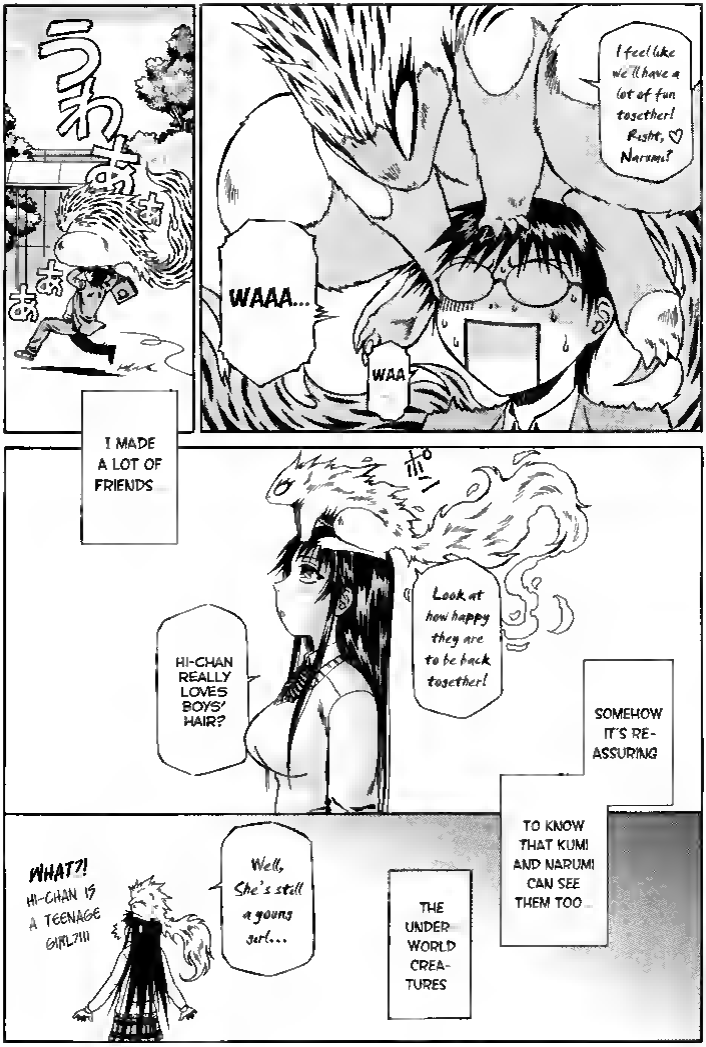
YOU REALLY ARE THE DAUGHTER OF THE MAE
!!
MUHAHAHA..

.....
FROM NOW ON, YOU'RE AT OUR MERCY
MY RICE POWDER HAS COVERED ALL YOUR BODY
A... ATORI...

KUMI
ARE YOU ALL RIGHT?
OUCH
I'M SORRY ...
REALLY SORRY THAT YOU HAD TO GO THROUGH THIS...
WHY ARE YOU CRYING?
IT'S NOT A BIG DEAL...
ATORI, YOU'RE REALLY AMAZING ...
YOU TOTALLY CRUSHED THAT OLD WOMAN...
KUMI...
IT'S NOT THE FIRST TIME I'VE SEEN AN UNDERWORLD CREATURE
YOU KNOW ...
I WASN'T THAT SURPRISED...

HOWEVER, IT'S THE FIRST TIME ONE HAS TAKEN ME IN HER ARMS!

WHAT ...?!
HERE, FOR YOU!
SO, WHY DID YOU WANT TO SEE ME?
WE'RE FREEZING HERE...
IT'S A PILLOW ..
DRRRR!!!
HI-CHAN SEEMS TO LOVE THIS PILLOW...
HE TOLD ME THAT HE'D GO BACK WITH YOU ONLY IF I GAVE IT TO HIM...
Hey, Narumi! It's been a long time!
!


うわ
おお
おお
I feel like we'll have a lot of fun together! Right, ♡ Narumi?
WAAA...
WAA
I MADE A LOT OF FRIENDS
Look at how happy they are to be back together!
HI-CHAN REALLY LOVES BOYS' HAIR?
SOMEHOW IT'S RE-ASSURING
TO KNOW THAT KUMI AND NARUMI CAN SEE THEM TOO...
THE UNDER WORLD CREA-TURES
Well, She's still a young girl...
WHAT?! HI-CHAN IS A TEENAGE GIRL?!!!

WHEN I WAS YOUNG
I KNEW THAT I WASN'T LIKE THE OTHERS
NO ONE SEEMED TO SEE WHAT I WAS SEEING...
THEN A WOMAN APPEARED AND TOLD ME THAT SHE HUNTED DEMONS
AND EVERYTHING COMING FROM THE UNDER-WORLD...
DISAP-PEARED FROM MY MEMORIES BY MAGIC...

UNTIL THE DAY I MET ATORI...
A YOUNG GIRL WITH SAD EYES THAT SEEMED TO HIDE A DARK SECRET
AND WHO WAS ABLE TO LIVE IN HARMONY WITH THESE CREATURES
SHE'S THE ONE WHO MADE THESE PAINFUL MEMORIES RE-AWAKEN
ALL MY SENSES ARE TELLING ME THAT THESE CREATURES ARE REAL
BUT I STILL CONTINUE TO DENY THEIR EXISTENCE WITH ALL MY MIGHT
AND HOPE THAT THEY ARE ONLY A PRODUCT OF MY IMAGINATION...
コトン
コトン

CHAPTER 2

NARUMI IN TURMOIL

Narumi, if you really want your wish to be granted...
Then I'd give more money, if I were you ...
IT SEEMS THAT ALL THE WISHES MADE HERE ARE GRANTED...
Only old people believe in that, I didn't know you believed in them too!

I WONDER IF THIS PLACE IS STILL SAFE
HUH?
.....
I'M WILLING TO TRY ANYTHING...
IF IT COULD MAKE YOU DISAPPEAR FOREVER...
IS IT A TRUE ONE?
DAMN IT...
THIS GIRL... SHE'S A DEMON!
HEY YOU!
YES, YOU, THE ONE WHO'S HAUNTING THIS HUMAN!
DO YOU KNOW WHERE YOU ARE?
Why even ask! In a sanctuary!

WAIT, THAT WHORE IS LOOKING FOR A FIGHT!
WHAT?!
HI-CHAN IS A GIRL?
YOU SHOULD STAY OUT OF HERE!
WHAT'S MORE, A FAT GIRL LIKE YOU
YOU'RE TOTALLY OBLIVI-OUS
WOUF!
MMH
!
WON'T YOU GIVE HIM TO ME?
WAIT A MINUTE, THAT HUMAN, HE'S PRETTY CUTE..

STARE

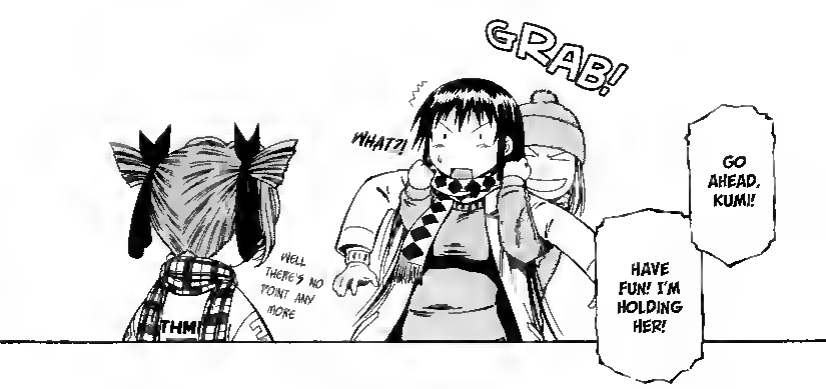
So... do you enjoy what you see, pervert?!
I'm done for...
Oh what's wrong with you?
So you can see me..?
かあ
How could I get distracted by the boobs of a demon?!
I really messed up...
You know what, I'm starting to like you more and more!
It's been a long time since I've last met a human who could see me

AND YOU ATORI? DO YOU HAVE A FAVOURITE STORE?
WHAT DO YOU MEAN?
FOR YOUR CLOTHES!
I BUY EVERYTHING ON THE INTERNET..
THAT'S TOTALLY LIKE YOU!
AREN'T YOU SCARED TO BUY CLOTHES WITHOUT TRYING THEM FIRST?
NO, NOT REALLY... IN FACT, I ALWAYS WAIT FOR THE END OF SEASON SALES!

YOUR COAT, HOW MUCH DID YOU PAY FOR IT?
980 YEN!
MY SHIRT: 480 YEN MY SKIRT: 390 YEN...
MY BOOTS: 1200 YEN...
REALLY CHEAP...
WHICH MEANS AROUND 3000 YEN FOR THE WHOLE GETUP... IT'S TRUE IT'S CHEAP..
OH! I GET IT!
ALL YOUR BUDGET GOES INTO FOOD!
THIS TIME, YOU'RE ALL MINE!!
!

SFX: ZWAP!!
ZU
RUNNING
YAAH!!
KYAAAHH
WAAH!
NIN.BEN
ISAM
NIN.BEN
ZRAF!
AAAAAAH!
SBLOM
OUARG
KUMI...

SWAP!
I WON'T LET MY PREY ESCAPE!
CAN YOU TELL US WHY YOU'RE TRYING TO HIT ATORI?!
Ah!
HEY YOU! THAT'S ENOUGH!
SERI-OUS-LY?!
SO, IF YOU WANT, I CAN HELP YOU...
I'VE ALREADY STUDIED EVERY-THING FOR THE NEXT EXAM!
IN THAT CASE... I'M READY TO COOP-ERATE!
IT'S A BIT UNREALIS-TIC.
I STILL CAN'T BE-LIEVE THAT SHE'S THE BEST IN OUR GRADE...


GRAB!
WHAT?!
GO AHEAD, KUMI!
HAVE FUN! I'M HOLDING HER!
WELL THERE'S NO POINT ANY MORE
THM!

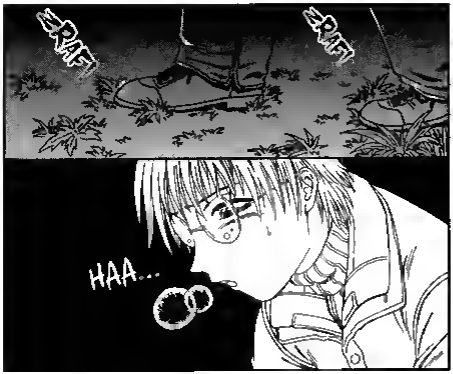
OH DAMN I HAVE A HEADACHE
AH!
HMM WHERE WAS I? OH RIGHT, IN THE SANCTUARY. .
OH, WHAT AM I DOING IN BED...?

HNNN
B-BUT..
WHY AM I IN BOXERS ...?!
WAA.... WAAAA AAAH!!
ED-NOTE, GOOOOD MOOORNING!!

AH
YOU'RE ALREADY AWAKE?
AAAAAH
NO... IT'S IMPOSSIBLE... I DIDN'T DO THAT...
NOT WITH A DEMON...

YOU WERE AMAZING... ♡
HOW DO YOU FIND MY ROOM?
YOU WERE SO PASSIONATE. THAT'S WHY I LIKE THE ENERGY OF YOUTH... HUHAHU...
MAKE YOURSELF AT HOME...
OKAY... FIRST THING TO DO..
RUN AWAY FROM HERE...
WHERE ARE MY THINGS? AH... THERE!

HA!
HA!
HA!
.....
HA!
HA!
Good evening ...
!


SRAT
SRAT
HAA...

MAYBE ALL THIS IS ONLY A NIGHTMARE...
PW—OF
TSAP!
How sur-prising...

SHE BROUGHT ME...
... TO THE UNDER-WORLD, IN THE MIDDLE OF NOWHERE...

It's been a long time since we've seen one here...
You're a human, aren't you? That's rare...
[TL NOTE: *RICE CAKE WITH TARRAGON.]
Oh my back.
SNIFF
AH, HMM, THANK YOU
Are you hungry? Here, a Kusa-mochi* ...
Well, even though I say it's been a long time...
Not too long ago, a human came here...
He said he was a re-searcher or something like that..

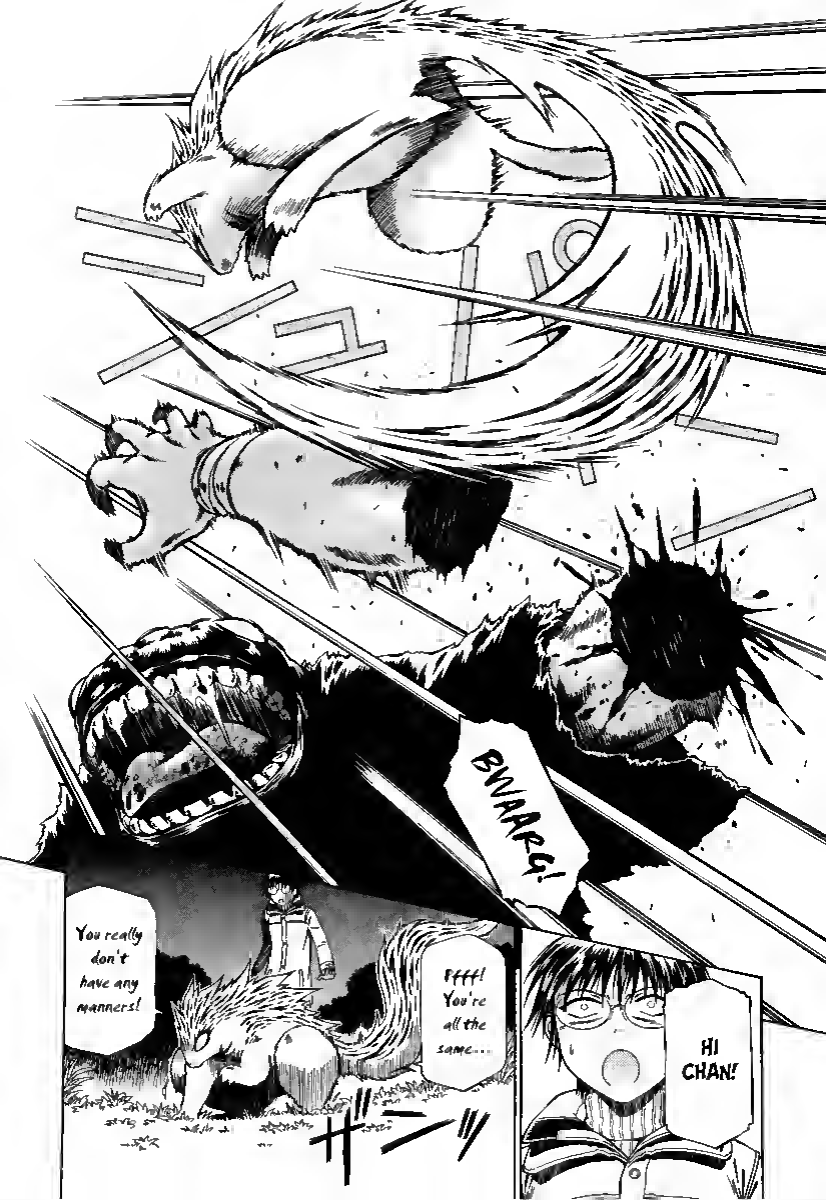
AND WHAT HAPPENED TO HIM?
SHIBA?!
He was one weird guy...
I remember now! "Shiba" was his name!
GN-HA HA HA HA HA HA
I don't remember!
There were once many humans coming here without knowing the reason...
Some of them became demons while wandering endlessly here...
HUMANS CAN BECOME DEMONS?!
Demons are born from the hateful thoughts of humans...
And they gather here... in this world...

I WANT TO LEAVE HERE...
BUT HOW AM I SUPPOSED TO DO SO?
We end up mixing up with the darkness we created ourselves...
So take my advice: Don't stay here for too long...
Search the "path"...
It appears here and there and disappears really fast...
SHE'S REALLY UP-TO DATE, THAT OLD LADY...
It's a question of timing!

I REMEMBER NOW! "SHIBA" WAS HIS NAME!
HE WAS ONE WEIRD GUY...
"SHIBA"... IS IT ONLY A COINCI-DENCE?

HE MUST BE TALKING ABOUT THE KUSAMOCHI OF THE OLD LADY...
Oh, but you're a human!!
I smell something really good on you!
AHH!
Wait a minute, boy!!
BO-BOM!

WA... WAWAA AH...
SFX: SDON!
Give me what you have in your pocket!!
WHY... HE SHOULD KNOW THAT YOU NEVER ACCEPT FOOD FROM A STRANGER!
Stop wasting my time!!
I'll eat you with the mocha!!
HA-AAA!


BWAARG!
HI CHAN!
Ffff! You're all the same...
You really don't have any manners!

This guy is mine! He's my host!
So don't touch him!
The humans lost in the demon's world belong to everyone! I have the right to eat him!
Are they really that tasty?!

SFX: VLASH!
A human!
Yeah... it's the smell of a human!
Great! We haven't seen one in a long time...
OKAY!
THERE'S NO TIME TO LOSE! WE GOTTA LEAVE THIS PLACE!

You can see us, right?
Hehehehey! Wait boy! Wait!
Stop ignoring us! We know that you can see us!
Come one! Come on!
You've reached your limit... We know that you've reached it...

That's it, run!
Come on, faster! We'll catch up with you! Ha ha ha!
ALPHAJAM
DAMN IT...
EVEN AS TIME PASSED, IT DIDN'T STOP...
I'M STILL BEING CHASED BY THESE MONSTERS...

Narumi!
You won't escape!!!
Come back!
HA!
HAH!

SWUSH!
AH...
PLOM
IT'S A QUESTION OF TIMING...

FWASH
Shout!
HI-CHAN, OVER HERE!

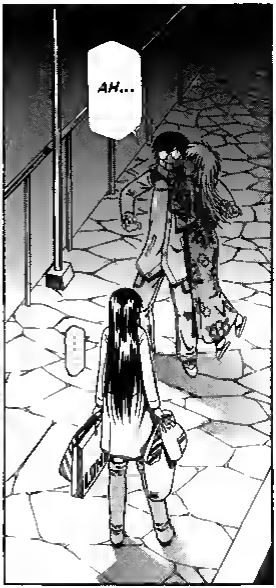
WE'RE BACK... IN THE REAL WORLD...? HA... HA... HA HA HA...
IT WAS ONLY A QUES-TION OF TIMING...
HOWEVER... THESE MON-STERS WON'T FOLLOW US HERE, WILL THEY?
Tell me, you were pretty good out there to find the way out...
I don't think so... The path already disap-peared...
A few days later...

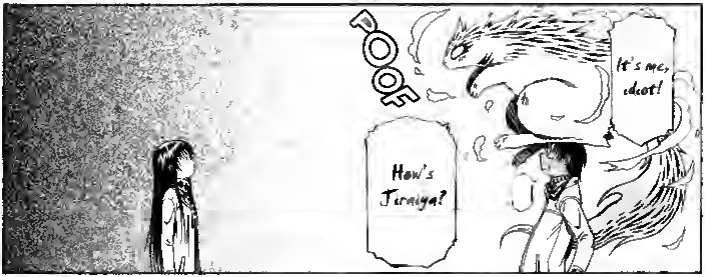
But you ended up in the demon world only because you couldn't resist to his books!
Naruma, not that I want to blame you or anything...
YOU'RE A BIT HARSH... IN FACT... HMM..
Listen, I know that you suffer from being followed by demons all the time...
But since you were born with this "power"...
You might as well enjoy it, don't you think?

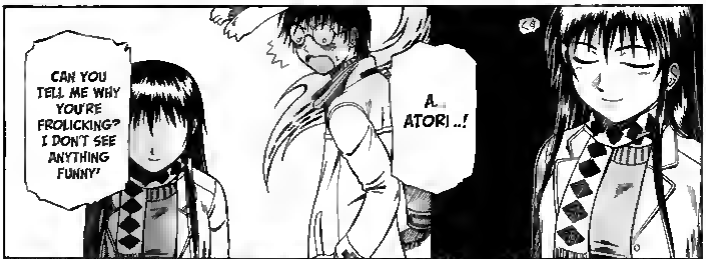
Look! Thanks to that, you were able to meet a cute girl like me!
All right, I get it! Don't move, I think I know what will please you...
[ED-NOTE: CUTEEEE <3]
So? Am I to your liking now?
Don't even bother to answer... It's written on your face...
!!

GRAB
That's what I like about you! You're so sample!!
.....

N... NO...!
SHE'S YOUR GIRL-FRIEND—?
Hi Ator!!
WE KNOW EACH OTHER?


AH...


POOF
It's me, idiot!
How's Tsuraiya?


A... ATORI..!
CAN YOU TELL ME WHY YOU'RE FROLICKING? I DON'T SEE ANYTHING FUNNY!

IT'S JUST THAT YOU TOO, YOU FINALLY ENDED UP BEFRIENDING A CREATURE FROM THE UNDERWORLD...

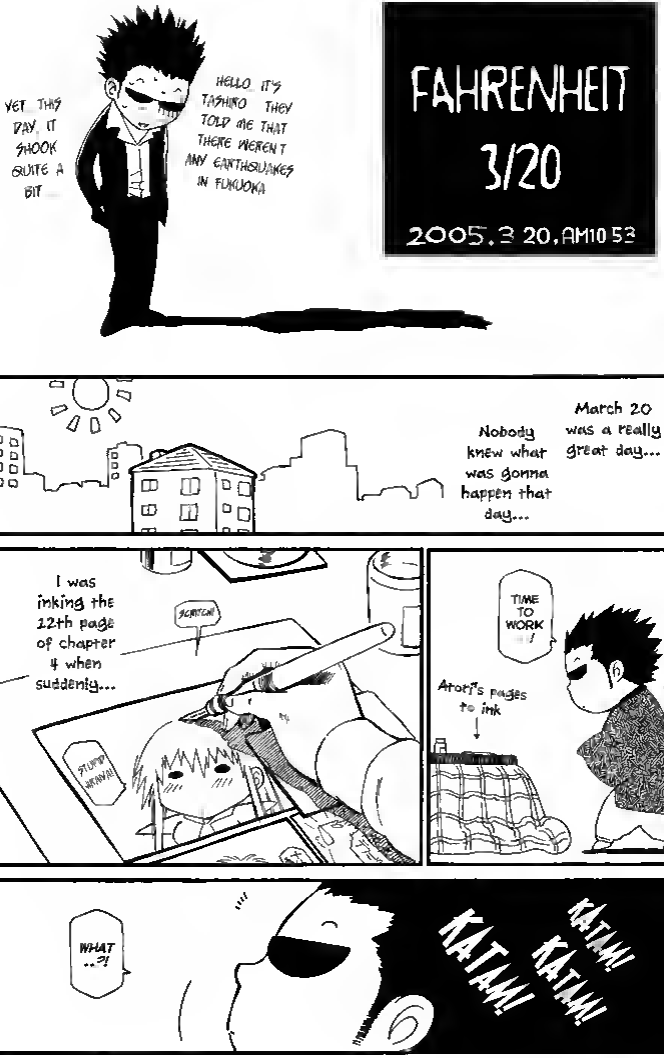
I'M REALLY HAPPY FOR YOU.

—アトリ抄 ②巻へ続く—

GIRLS
SAVE THE
WORLD

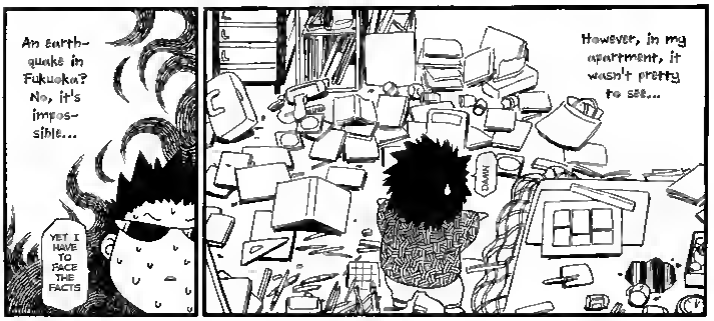
NEMESIS
ULTIMATE

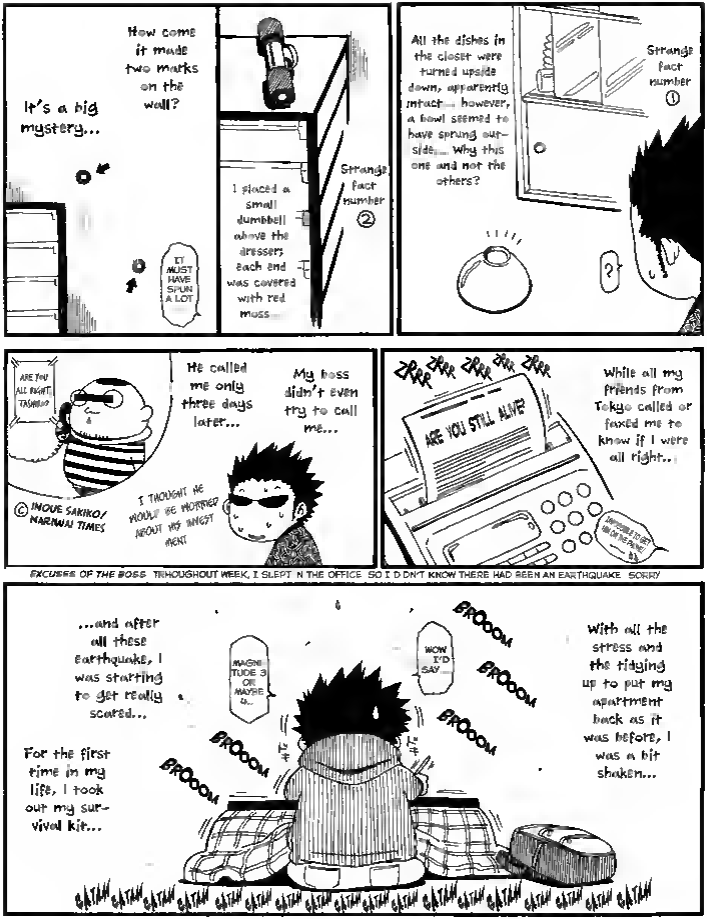
ATORI
RAW PROVIDER: SHARE
TRANSLATOR: LORDLESTAT
PROOFREADER: GEORGI
EDITOR: DEATHY80
Q-CER: LORDLESTAT


YET THIS DAY, IT SHOOK QUITE A BIT...
HELLO IT'S TASHIRO THEY TOLD ME THAT THERE WEREN'T ANY EARTHQUAKES IN FUKUOKA
FAHRENHEIT 3/20
2005.3 20.AM10 53
March 20 was a really great day...
Nobody knew what was gonna happen that day...
I was inking the 12th page of chapter 4 when suddenly...
SCRITCH!
STUPID MOSKITO!
TIME TO WORK!
Atori's pages to ink
WHAT..?!
KATAM! KATAM! KATAM!

WAA!
WA
WAAAAAH...

It's a miracle it was able to survive through all the construction around it!
I live in an apartment on the 3rd and last floor of a pretty old building...
If I wasn't dreaming
SPLASH!
BROOOMM!
While it was shaking, I remember that I was thinking...
ARGH! MY COFFEE!


An earthquake in Fukuoka? No, it's impossible...
YET I HAVE TO FACE THE FACTS
DAMN
However, in my apartment, it wasn't pretty to see...


How come it made two marks on the wall?
It's a big mystery...
IT MUST HAVE SPUN A LOT
I placed a small dumbbell above the dresser; each end was covered with red muss...
Strange fact number ②
All the dishes in the closet were turned upside down, apparently intact... however, a bowl seemed to have sprung outside... Why this one and not the others?
Strange fact number ①
?
ARE YOU ALL RIGHT, TASHIRO?
© INOUE SAKIKO/ NARIWAI TIMES
He called me only three days later...
My boss didn't even try to call me...
I THOUGHT HE WOULD BE WORRIED ABOUT HIS BIGGEST AGENT
ZRRR ZRRR ZRRR ZRRR ZRRR
ARE YOU STILL ALIVE?
While all my friends from Tokyo called or faxed me to know if I were all right...
...and after all these earthquake, I was starting to get really scared...
IMAGINE TUDE 3 OR MAYBE 4...
WOW I'D SAY...
BROOOM
BROOOM
BROOOM
BROOOM
BROOOM
For the first time in my life, I took out my survival kit...
With all the stress and the tidying up to put my apartment back as it was before, I was a bit shaken...
GATAM GATAM GATAM GATAM GATAM GATAM GATAM GATAM GATAM GATAM GATAM GATAM GATAM GATAM GATAM
EXCUSES OF THE BOSS THROUGHOUT WEEK, I SLEPT N THE OFFICE SO I D DN'T KNOW THERE HAD BEEN AN EARTHQUAKE SORRY
OH THERE WAS A BIG ONE IN SUMATRA
WILL I EVER FIND THE PROMISED LAND
THE END
I'm wondering if there's a place in Japan that doesn't have any earthquakes...
90% of the people living in Fukuoka weren't prepared...

9784840113083

ISBN4-8401-1308-4

C9979 ¥514E

定価：本体514円（税別）
雑誌52643-08
メディアファクトリー

1929979005146

アトリ抄

Diaboros Live

1

田代琢也

MEDIA FACTORY

大喰らいにしてセクシーボディの持ち主・
紫馬アトリはヒトと妖怪のハーフ。
幼い頃の記憶を持たない彼女は
自分の存在を確かめながら
妖怪退治のアルバイトに勤しむ。
ヒトと妖怪の友達に
支えられながら
アトリの日々は動き出した…

装画＝田代琢也
装幀 多田和博＋岡田ひとみ
フォーマットデザイン・フィールドワーク